

STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

HX870E

6 Watt VHF/FM

Emetteur-récepteur maritime flottant classe D DSC avec GPS

Manuel d'utilisation



TABLE DES MATIERES

Guide de référence	4	9.2.1 Qu'est-ce c'est, un MMSI?	35
Introduction	5	9.2.2 Programmation du MMSI	36
1 INFORMATIONS GÉNÉRALES	6	9.3 APPEL DE DÉTRESSE ASN	37
2 LISTE DE COLISAGE	6	9.3.1 Transmission d'une alerte de détresse ASN	37
3 ACCESSOIRES OPTIONNELS	7	9.3.2 Réception d'un appel de détresse ASN	39
4 A PROPOS DE CETTE RADIO	8	9.4 APPEL A TOUS LES NAVIRES	41
4.1 A PROPOS DE LA RADIO VHF	8	9.4.1 Transmission d'un appel à tous les navires	41
4.2 DÉTRESSE ET APPEL A PORTEE DE VOIX (CANAL 16)	8	9.4.2 Réception d'un appel à tous les navires	42
4.3 APPEL D'UN AUTRE NAVIRE (CANAL 16 OU 9)	9	9.5 APPEL INDIVIDUEL	43
4.4 PASSAGE D'APPEL TELEPHONIQUE	10	9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel /	
4.5 CANAUX DE PASSERELLE 13 ET 67	10	de position	43
5 DÉMARRAGE	11	9.5.2 Configuration de la sonnerie d'appel individuel	44
5.1 BATTERIES ET CHARGEURS	11	9.5.3 Activation de la confirmation d'appel individuel	45
5.1.1 Sécurité de la batterie	11	9.5.4 Transmission d'un appel individuel	45
5.1.2 Installation/Dépose d'une batterie rechargeable	13	9.5.5 Réception d'un appel individuel	47
5.1.3 Information sur la durée de vie de batterie	13	9.5.6 Configuration de la sonnerie d'appel individuel	49
5.1.4 En utilisant le berceau de chargeur SBH-12	14	9.6 APPEL DE GROUPE	50
5.1.5 Installation du boîtier de batterie SBT-13	15	9.6.1 Configuration d'un appel de groupe	50
5.2 INSTALLATION / DEPOSE DU CLIP DE CEINTURE	16	9.6.2 Transmission d'un appel de groupe	52
5.3 FIXATION D'UNE ANTENNE	16	9.6.3 Réception d'un appel de groupe	54
5.4 VERIFICATION DU SIGNAL GPS (AFFICHAGE		9.6.4 Configuration de sonnerie d'appel de groupe	55
DE L'ETAT GPS)	17	9.7 DEMANDE DE POSITION	56
5.5 MODIFICATION DE L'HEURE GPS	18	9.7.1 Transmission d'une demande de position à un	
5.6 MODIFICATION DE LOCALISATION DE L'HEURE	19	autre navire	56
5.7 MODIFICATION DE FORMAT DE L'HEURE	19	9.7.2 Réception d'une demande de position	58
6 COMMANDES ET VOYANTS	20	9.7.3 Saisie manuelle de la position	59
7 FONCTIONNEMENT DE BASE	23	9.7.4 CONFIGURATION DE LA REPONSE DE POSITION	59
7.1 POUR ALLUMER ET ETTEINDRE		9.7.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de	
L'EMETTEUR-RECEPTEUR	23	position	60
7.2 RÉCEPTION	23	9.8 SIGNALLEMENT DE POSITION	61
7.3 TRANSMISSION	23	9.8.1 Transmission d'un appel de signalement de	
7.3.1 Puissance d'émission	24	position ASN	61
7.4 TEMPORISATION DE TRANSMISSION (TOT)	24	9.8.2 Réception d'un appel de signalement de position ASN	63
7.5 UTILISATION DES CANAUX SIMPLEX/DUPLEX	25	9.8.3 Navigation jusqu'à la position signalée	63
7.6 MODE INTERNATIONAL, USA ET CANADA	25	9.8.4 Sauvegarde de la position signalée en tant que	
7.7 MULTI WATCH (VEILLE MULTIPLE) (SUR LE CANAL		point de cheminement	64
PRIORITAIRE)	26	9.8.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de	
7.7.1 Configuration de la fonction Veille Multiple	26	position	64
7.7.2 Démarrage de la double veille	26	9.9 APPEL D'INTERROGATION	65
7.8 BALAYAGE	27	9.9.1 Transmission d'un appel d'interrogation à un navire	65
7.8.1 Sélection du type de balayage	27	9.9.2 Réception d'un appel d'interrogation	66
7.8.2 Programmation de la mémoire de balayage	28	9.10 INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE	67
7.8.3 Balayage mémoire (M-SCAN)	28	9.10.1 Configuration de l'interrogation	67
7.8.4 Balayage Prioritaire (P-SCAN)	29	9.10.2 Configuration de l'intervalle de temps entre les	
7.9 CANAUX PREREGLES : ACCES INSTANTANE	29	interrogations	67
7.9.1 Programmation	29	9.10.3 Sélection des navires à interroger automatiquement	68
7.9.2 Opération	30	9.10.4 Activation/désactivation de l'interrogation de position	
7.9.3 Suppression	30	automatique	69
7.10 OPERATION MOB (Homme par-dessus bord)	31	9.11 ESSAI ASN	70
7.11 FONCTIONNEMENT VOX	31	9.11.1 Programmation du numéro MMSI dans le répertoire	
7.12 MENU OPERATION	32	individuel	70
8 FONCTIONNEMENT GPS	33	9.11.2 Transmission d'un essai ASN à un autre navire	70
8.1 AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE POSITION	33	9.11.3 Réception d'un appel d'essai ASN	71
8.1.1 Affichage du compas GPS	33	9.12 FONCTIONNEMENT DU JOURNAL ASN	72
8.1.2 Affichage numérique des informations GPS	33	9.12.1 Consultation et renvoi d'un appel enregistré transmis	72
8.2 VERIFICATION DE L'ETAT GPS	34	9.12.2 Consultation d'un appel de détresse ASN enregistré	73
8.3 FONCTIONNEMENT DE L'ENREGISTREUR GPS	34	9.12.3 Revue des autres appels enregistrés	73
9 APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)	35	9.12.4 Suppression des appels enregistrés dans le répertoire	
9.1 GÉNÉRALITÉS	35	journal ASN	74
9.2 IDENTIFICATION DE SERVICE MARITIME MOBILE (MMSI)		9.13 FONCTIONNEMENT EN BOUCLE D'APPEL ASN	75
(MARITIME MOBILE SERVICE IDENTITY)	35	10 NAVIGATION	76

TABLE DES MATIERES

10.1	FONCTIONNEMENT DU POINT DE CHEMINEMENT	76	14.9	TEMPORISATEUR AUCUNE ACTION	108
10.1.1	Démarrage et arrêt de la navigation	76	14.10	TEMPS D'ATTENTE POUR LE RELEVÉ DE POSITION	108
10.1.2	Configuration du répertoire de point de cheminement	78	14.11	BIP ASN	109
10.1.3	Sélection des cercles de distance affichés	82	14.12	RÉSUMÉ DU MENU CONFIGURATION ASN	109
10.1.4	Sélection du cercle de distance d'arrivée	82	15 CONFIGURATION DU GPS	110	
10.2	FONCTION ROUTE	83	15.1	GPS ON/OFF	110
10.2.1	Configuration du répertoire des routes	83	15.2	POWER SAVE (Economiseur d'énergie)	110
10.2.2	Démarrage et arrêt de la navigation sur la route	85	15.3	DIRECTION AFFICHAGE	111
10.2.3	Modification de la destination	86	15.4	LOCATION FORMAT (Format de position)	112
10.2.4	Sélection de route automatique ou manuelle	86	15.5	DÉCALAGE HORAIRE	112
11 FONCTIONNEMENT GM	87	15.6	FUSEAU HORAIRE	112	
11.1	CONFIGURATION DE LA FONCTION GM	87	15.7	FORMAT DE L'HEURE	112
11.1.1	Configuration du répertoire de groupe	87	15.8	UNITÉ DE MESURE	113
11.1.2	Configuration de l'intervalle de temps entre les interrogations	88	15.9	PINNING	113
11.1.3	Activation/désactivation de transmission pendant le fonctionnement GM	89	15.10	SBAS (Système de renforcement satellitaire)	114
11.2	DEMARRAGE DU FONCTIONNEMENT GM	89	15.11	PHRASES DE SORTIE	114
11.2.1	Transmission d'un appel ASN à un membre du groupe	90	15.12	LOGGER INTERVAL (Intervalle de temps enregistreur)	115
11.2.2	Démarrage de la navigation vers un membre du groupe	90	15.13	LOG ERASE (Effacement journal)	115
12 REGLAGE CONFIGURATION	91	15.14	RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION GPS	116	
12.1	REGLAGE DE LA LUMINOSITÉ	91	16 CONFIGURATION ATIS	117	
12.2	LAMP (Lampe)	91	16.1	PROGRAMMATION DES CODES ATIS	117
12.3	CONTRASTE DE L'AFFICHAGE	92	16.2	GROUPE CH ATIS	118
12.4	KEY BEEP (Bip de touche)	92	17 ENTRETIEN	119	
12.5	BATTERY SAVER (Economiseur de batterie)	93	17.1	PIÈCES DE RECHANGE	119
12.6	LED DE CONTRÔLE	93	17.2	SERVICE D'USINE	119
12.6.1	LED d'urgence	93	17.3	TABLEAU DE DÉPANNAGE	120
12.6.2	LED danger eau	94	18 ATTRIBUTION DES CANAUX	121	
12.7	TOUCHES DE FONCTION	95	19 GARANTIE	123	
12.7.1	Affectation de touche	95	20 CONNEXION D'UN TERMINAL DE DONNÉES USB AU PC	125	
12.7.2	Key Timer (Temporisateur touche)	96	21 SPÉCIFICATIONS	126	
12.8	RESET	96	21.1	GÉNÉRALITÉS	126
12.9	RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION	97	21.2	ÉMETTEUR	126
13 CONFIGURATION DE LA FONCTION DES CANAUX	98	21.3	RECEPTEUR (pour voix et ASN)	127	
13.1	GROUPE DE CANAUX	98	21.4	GPS	127
13.2	BALAYAGE DE MÉMOIRE	98	21.5	SORTIE NMEA	127
13.3	TYPE DE BALAYAGE	98	SYMBOLES SITUÉS SUR L'APPAREIL		
13.4	REPRISE DU BALAYAGE	99			
13.5	TYPE DE VEILLE	99			
13.6	CANAL PRIORITAIRE	99			
13.7	CANAL SECONDAIRE	100			
13.8	NOM DE CANAL	101			
13.9	SUPPRESSION DU BRUIT	102			
13.10	FONCTIONNEMENT VOX	102			
13.10.1	Activation de la fonction VOX	102			
13.10.2	Réglage du niveau VOX	103			
13.10.3	Réglage du délai VOX	103			
13.11	FONCTION FILTRE AUDIO	104			
13.12	RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION DE LA FONCTION CANAL	105			
14 CONFIGURATION ASN	106				
14.1	REPERTOIRE INDIVIDUEL	106			
14.2	REPONSE INDIVIDUELLE	106			
14.3	CONFIRMATION INDIVIDUELLE	106			
14.4	SONNERIE INDIVIDUELLE	106			
14.5	REPERTOIRE DE GROUPE	106			
14.6	INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE	107			
14.7	INTERVALLE DE RÉPONSE AUTOMATIQUE	107			
14.8	TEMPORISATION COMMUTATION CANAL	107			

GUIDE DE RÉFÉRENCE

Le **HX870E** est équipé du système de menu E2O (Facile à utiliser). Le fonctionnement de base peut être effectué en suivant la procédure ci-dessous :

- ① **⏻**: Appuyez et maintenez enfoncée pour allumer/éteindre l'émetteur-récepteur.
- ② **PTT** (Commutateur d'émission): active l'émetteur lorsqu'on appuie.
- ③ **SQL (Silencieux)**: Appuyez pour afficher l'écran réglage de niveau SQL, puis appuyez sur la touche **CH▲** pour déclencher le silencieux ou appuyez sur la touche **CH▼** pour supprimer le silencieux de la radio.
- ④ **MIC**: Parlez lentement et clairement dans l'orifice **MIC** à une distance entre 1,2 et 2,5 cm de votre bouche tout en appuyant sur la touche **PTT**.
- ⑤ **◀/▶**: Appuyez pour déplacer les menus sur l'écran vers la droite/gauche.
- ⑥ **CLR**: Appuyez pour annuler la sélection d'une fonction ou d'un menu.
- ⑦ **MENU**: Appuyer pour accéder à MENU .
- ⑧ **DISTRESS**: Active un appel de détresse ASN. Soulevez le couvercle rouge, appuyez une fois sur **DISTRESS**, puis appuyez et maintenez enfoncée jusqu'à ce que l'alarme radio se déclenche.
- ⑨ **Touches de fonction**: Ces trois touches programmables peuvent être personnalisées dans le mode menu de configuration. En appuyant une fois sur ces touches, les fonctions de touches sont affichées en bas de l'écran.
- ⑩ **Voyant de contrôle**: Fait clignoter le message "S.O.S" Code Morse international lorsqu'on appuie sur la touche **[STROBE]**.
- ⑪ **CH▼/CH▲**: Appuyez pour changer de canal en service.
- ⑫ **🔒**: Appuyez et maintenez enfoncée pour verrouiller et déverrouiller le clavier.
- ⑬ **16/S**: Appuyez pour rappeler le canal 16. Appuyez et maintenez enfoncée pour rappeler le canal secondaire.
- ⑭ **VOL- /VOL+**: Appuyez pour régler le volume audio du haut parleur.



INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat du **HX870E**! Qu'il s'agisse de votre premier émetteur-récepteur VHF maritime portable, ou que vous aillez d'autre équipement STANDARD HORIZON, la société STANDARD HORIZON s'engage à ce que vous profitiez de cet émetteur-récepteur très performant, qui vous assurera de nombreuses années de communication satisfaisantes, même dans les environnements très difficiles. Le personnel d'assistance technique STANDARD HORIZON se tient derrière chaque produit vendu, et nous vous invitons à nous contacter si vous avez besoin de conseil technique ou d'assistance.

Nous vous remercions d'avoir acheté le **HX870E** et nous vous invitons à lire attentivement ce manuel pour apprendre et comprendre parfaitement les capacités du **HX870E**. Les informations et l'assistance technique peuvent être obtenues en Europe à partir de notre site web www.standardhorizon.co.uk

ENTRETIEN DE LA RADIO

Avant d'utiliser la radio :

1. On recommande de charger complètement la batterie. Voir la section "**5.1.4 Utilisation du berceau du chargeur SBH-12**" pour plus de détails.
2. Vérifiez que le haut-parleur, le microphone, l'antenne et la batterie sont en place et solidement fixés.
3. Faites particulièrement attention si la radio est tombée; une inspection minutieuse peut être nécessaire pour vérifier que le boîtier de la radio et les joints sont en bon état.

NOTA

Pour maintenir l'écran LCD, le clavier et la grille du haut parleur propres et en bon état après l'exposition à de l'eau: Nettoyez la radio avec de l'eau douce si elle a été exposée à de l'eau salée, en la rinçant sous un robinet ou en trempant la radio dans un bac rempli d'eau douce. Après l'avoir lavée, utilisez un chiffon doux pour sécher parfaitement toutes les parties de la radio.

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'émetteur-récepteur maritime portable STANDARD HORIZON **HX870E** est conçu pour être utilisé dans les bandes maritimes internationales, des USA et du Canada. Le **HX870E** peut être utilisé à partir d'une alimentation entre 11 et 16 VCC et avec une puissance de sortie de 1 watt, 2 watts ou 6 watts.

Le **HX870E** est un appareil classe D ITU-R M.493 ASN (Appel sélectif numérique). Le fonctionnement de Classe D permet la réception continue de fonctions d'appel sélectif numérique sur le canal 70, même si la radio reçoit un appel. Le **HX870E** fonctionne sur tous les canaux maritimes actuellement attribués, qui sont commutables pour répondre aux réglementations internationales, des USA ou du Canada. Le canal 16 d'urgence peut être immédiatement sélectionné depuis n'importe quel canal en appuyant sur la touche **16/S**. Avec le récepteur interne très performant GPS canal 66, les satellites WAAS et QZSS peuvent être reçus.

2 LISTE DE COLISAGE

Après avoir ouvert l'emballage contenant l'émetteur-récepteur, vérifiez qu'il contient les éléments suivants:

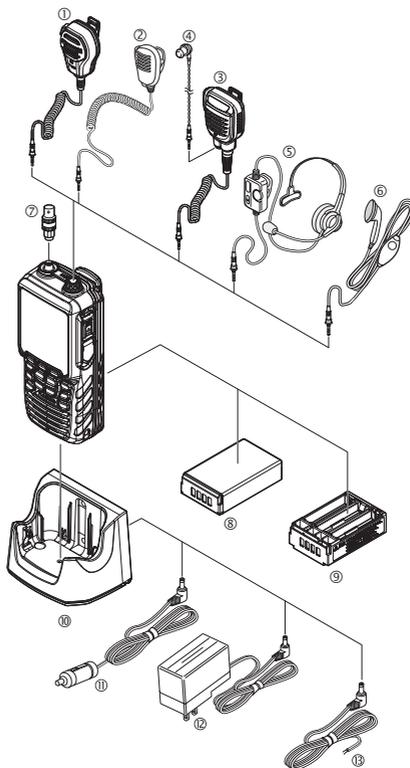
- **HX870E** Emetteur-récepteur
- **CAT460** Antenne
- **SBR-13LI** Bloc batterie ion-Li 7,4V 1800mAh
- **SBH-12** Berceau de chargeur pour **HX870E**
- **SAD-11C*** ou **SAD-11U*** 230VCA Chargeur mural pour **SBH-12**
- **E-DC-19A** Câble CC avec prise d'allume-cigare 12 V pour **SBH-12**
- **SBT-13** Boitier pour 5 piles AAA
- **Clip-22** Clip de ceinture
- **YS-05-01** Dragonne
- **T9101606** Câble USB (Fiche type USB "A" pour mini fiche "B" type USB)
- Tore magnétique

Manuel d'utilisation

※: "C" suffixe pour utilisation avec 230 VCA (Prise type-C), et "U" suffixe pour utilisation avec 230 VCA (Prise type-BF).

3 ACCESSOIRES OPTIONNELS

- ① **MH-73A4B** Haut-parleur/Microphone submersible
 - ② **MH-57A4B** Mini haut-parleur/Microphone
 - ③ **SSM-14A** Haut-parleur/Microphone submersible avec prise Jack d'écouteur
 - ④ **SEP-10** Ecouteur pour SSM-14A
 - ⑤ **VC-24** Casque VOX
 - ⑥ **SSM-55A** Ecouteur / Micro
 - ⑦ **CN-3** Adaptateur radio-antenne de navire
 - ⑧ **SBR-13 LI** Bloc batterie ion-Li 7,4V 1800mAh
 - ⑨ **SBT-13** Boîtier pour piles Alcaline (AAA x 5 pcs)
 - ⑩ **SBH-12** Socle de chargeur
 - ⑪ **E-DC-19A** Câble CC avec prise pour allume-cigare 12 V
 - ⑫ **SAD-11C*** ou **U*** Chargeur mural pour **SBH-12**
 - ⑬ **E-DC-6** Câble CC ; prise et fil seulement
- ※: "C" suffixe pour utilisation avec 230 VCA (Prise type-C), et "U" suffixe pour utilisation avec 230 VCA (Prise type-BF).



4 A PROPOS DE CETTE RADIO

4.1 A PROPOS DE LA RADIO VHF

Les fréquences radio utilisées dans la bande VHF marine sont comprises entre 156 et 158 MHz, avec quelques stations côtières disponibles entre 161 et 163 MHz. La bande VHF marine permet des communications sur des distances qui sont essentiellement "en ligne de mire" (les signaux VHF ne circulent pas bien à travers des objets tels que des bâtiments, des collines ou des arbres). La portée de transmission réelle dépend beaucoup plus de type, du gain et de la hauteur de l'antenne que de la puissance de sortie de l'émetteur. Les distances de transmission radio de 25 W sur un montage fixe peuvent dépasser 25 km; pour une transmission radio de 6 W portative, la distance peut dépasser 8 km en "ligne de mire".

L'utilisateur d'une radio VHF marine sera passible d'amendes sévères si la radio est utilisée à terre. Vous pouvez en effet vous trouver à proximité d'une voie de navigation intérieure, ou votre transmission peut être entendu sur une voie navigable en raison d'anomalies de propagation. Si cela se produit, en fonction du canal VHF maritime sur lequel vous transmettez, vous pouvez interférer avec une opération de recherche ou de sauvetage, ou contribuer à une collision maritime entre des navires contrebordiers. Pour l'assignation des canaux maritimes VHF, voir la page 121, Section 18.

4.2 DETRESSE ET APPEL A PORTEE DE VOIX (CANAL 16)

Le Canal 16 est connu sous le nom de Canal de détresse et d'appel à la voix. Une urgence peut être définie comme une menace pour la vie ou les biens. Dans ces cas-là, vérifiez que l'émetteur-récepteur est allumé et réglé sur le canal 16. Suivez ensuite la procédure ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton **PTT** (Push-to-talk) et dites "**Mayday, Mayday, Mayday**. C'est le _____, _____, _____" (le nom de votre navire).
2. Puis répétez une fois: "**Mayday, _**" (le nom de votre navire).
3. Signalez ensuite votre position en indiquant la latitude/longitude ou en fournissant un relèvement de position ou magnétique (indiquer lequel) par rapport à un amer identifiable tel qu'une aide à la navigation ou une caractéristique géographique comme une île ou l'entrée d'un port.
4. Expliquez la nature de votre détresse (nauffrage, collision, échouage, incendie, crise cardiaque, blessure mettant en danger la vie d'une personne, etc.)
5. Indiquez le type d'assistance dont vous avez besoin (pompes, aide médicale, etc.)
6. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des éventuels blessés.
7. Estimez la navigabilité et l'état actuel de votre navire.
8. Donnez une description de votre navire: longueur, type (moteur ou voile), couleur et autre signes distinctifs. La transmission totale ne doit pas dépasser 1 minute.
9. Terminez le message en disant "**TERMINÉ**". Relâchez le bouton **PTT** et écoutez.
10. S'il n'y a pas de réponse, répétez la procédure ci-dessus. S'il n'y a toujours pas de réponse, essayez un autre canal.

NOTA

Le **HX870E** comporte une fonction d'appel de détresse ASN, qui peut transmettre un appel de détresse numériquement à tous les navires équipés de radios ASN compatibles. Consultez la section "**9. APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)**".

4.3 APPEL D'UN AUTRE NAVIRE (CANAL 16 OU 9)

Le Canal 16 peut être utilisé pour le contact initial (appel à la voix) avec un autre navire. Cependant, son utilisation la plus importante est réservée aux messages d'urgence. Ce canal est doit être écouté en permanence sauf lorsqu'on utilise un autre canal.

Il est écouté par les Gardes-côtes américains et canadiens et par d'autres navires.

L'utilisation du Canal 16 pour appeler doit être limitée au contact initial uniquement.

L'appel ne doit pas dépasser 30 secondes, mais peut être répété 3 fois à intervalles de 2 minutes. Dans les zones de trafic radio intensif, la congestion du canal 16 liée à son utilisation comme canal d'appel à la voix peut être considérablement réduite dans les eaux américaines en utilisant le **canal 9** comme canal de contact initial (appel à la voix) pour les communications non urgentes. Ici aussi, l'appel ne doit pas dépasser 30 secondes, mais peut être répété 3 fois à intervalles de 2 minutes.

Avant d'établir le contact avec un autre navire, consultez les tableaux des canaux contenus dans ce manuel, et sélectionnez un canal approprié pour la communication après le contact initial. Par exemple, les canaux 68 et 69 des tableaux VHF américains sont parmi les canaux disponibles pour les navires non commerciaux (plaisance). Écoutez le canal désiré à l'avance pour être sûr de ne pas interrompre un autre trafic, puis revenez au canal 16 ou 9 pour le contact initial.

Lorsque le canal d'appel à la voix (16 ou 9) est libre, appuyez sur le bouton **PTT** du micro et indiquez le nom de l'autre navire que vous souhaitez appeler, puis annoncez "**Ici le**" suivi du nom de votre navire et votre permis de station (indicatif d'appel), puis relâchez le bouton **PTT** du micro. Lorsque l'autre navire répond à votre appel, demandez immédiatement un autre canal en appuyant sur le bouton **PTT** du micro et dites "**Passez sur**", le numéro de l'autre canal, puis "**terminé**" et relâchez ensuite le bouton **PTT** du micro. Passez ensuite au nouveau canal. Lorsque le nouveau canal n'est pas occupé, appelez l'autre navire.

Après une transmission, dites "**terminé**", et relâchez le bouton **PTT**. Lorsque la communication avec l'autre navire est terminée, mettez fin à la transmission en indiquant votre indicatif d'appel et le mot "**out**". Notez qu'il n'est pas nécessaire d'indiquer votre indicatif d'appel à chaque transmission, uniquement au début et à la fin du contact.

N'oubliez pas de revenir au canal 16 si vous n'utilisez pas un autre canal. Certaines radios écoutent automatiquement le canal 16 même lorsqu'il est réglé sur d'autres canaux ou pendant le balayage.

4.4 PASSAGE D'APPEL TELEPHONIQUE

Pour passer un appel par radiotéléphone, utilisez un canal désigné pour cela. La méthode la plus rapide pour connaître les canaux utilisés pour le trafic par radiotéléphone consiste à interroger une marina locale. Les canaux disponibles pour ce trafic sont désignés comme canaux de **Correspondance publique** dans les tableaux des canaux fournis dans ce manuel. Des exemples d'utilisation aux USA sont les canaux 24, 25, 26, 27, 28, 84, 85, 86, et 87. Appelez l'opérateur maritime et identifiez-vous par le nom de votre navire. L'opérateur maritime vous demandera alors comment vous paierez pour l'appel (Carte de crédit téléphone, collecte, etc.) et ensuite il branchera votre transmission radio sur les lignes téléphoniques.

La compagnie de téléphone maritime qui gère le canal VHF que vous utilisez peut vous demander des frais de jonction en plus du coût de l'appel.

4.5 CANAUX DE PASSERELLE 13 ET 67

Le canal 13 est utilisé sur les quais et les ponts, et par les navires manœuvrant dans le port. Sur ce canal, les messages doivent concerner exclusivement la navigation, par ex. le croisement et le passage dans des eaux réglementées.

Le canal 67 est utilisé pour le trafic de navigation entre les navires.

La réglementation impose que la puissance soit limitée à 1 Watt sur ces canaux. Votre radio est programmée pour réduire automatiquement la puissance à cette limite sur ces canaux. Cependant, dans certaines situations, il peut être nécessaire d'utiliser provisoirement une puissance supérieure. Voir la page 24 pour neutraliser provisoirement la puissance minimum sur ces deux canaux.

5 DÉMARRAGE

NOTA

L'étanchéité à l'eau de l'émetteur-récepteur n'est assurée que lorsque le couvercle de batterie est fixé sur l'émetteur-récepteur, **DATA (Données)** le couvercle de la prise jack est verrouillé et le chapeau **MIC/SP** est installé dans la prise jack **MIC/SP**.

5.1 BATTERIES ET CHARGEURS

Si la radio n'a jamais été utilisée, ou si elle est déchargée, elle peut être rechargée en raccordant le berceau du chargeur **SBH-12** au chargeur de batterie **SAD-11C/U**, comme indiqué sur l'illustration. Si l'alimentation 12V CC est disponible, le câble **E-DC-19A** DC avec la prise d'allume-cigare 12 V ou le câble optionnel **E-DC-6** DC peut être utilisé pour recharger la batterie. Le **SAD-11C/U**, **E-DC-19A** et **E-DC-6** rechargera une batterie **SBR-13LI** complètement déchargée en environ 3 heures.

La **SBR-13LI** est une batterie au lithium-ion haute performance qui fournit une capacité élevée dans une enveloppe compacte.

Batterie rechargeable SBR-13LI

Capacité	1800 mA/h			
Tension nominale	7,4 V			
Plage de température	Minimum		Maximum	
	°C	°F	°C	°F
Charge	5	41	35	95
Décharge	-20	-4	60	140
Stockage	-10	14	35	95

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'explosion et de blessure, la batterie **SBR-13LI** doit être retirée, chargée ou déchargée exclusivement dans des environnements ne présentant aucun danger.

5.1.1 Sécurité de la batterie

Les ensembles de batterie destinés à l'émetteur-récepteur contiennent des batteries au lithium-ion. Ce type de batterie emmagasine une charge suffisamment puissante pour être dangereuse si elle est mal utilisée, notamment lorsque la batterie est retirée de l'émetteur-récepteur. Veuillez observer les précautions suivantes:

NE COURT-CIRCUITEZ PAS LES BORNES DE LA BATTERIE: Si vous court-circuitez les bornes alimentant l'émetteur-récepteur, ceci peut provoquer des étincelles, une surchauffe sévère, des brûlures, et l'endommagement des cellules de batterie. Si le

court-circuit dure suffisamment longtemps, il peut faire fondre les composants de la batterie. Ne placez pas une batterie sur ou à proximité de surfaces métalliques ou d'objets tels que des trombones, des clés, des outils, etc. Lorsque la batterie est installée sur l'émetteur-récepteur, les bornes qui transmettent le courant à l'émetteur-récepteur ne sont pas exposées. Les bornes qui sont exposées sur la batterie lorsqu'elle est installée sur l'émetteur-récepteur sont des bornes de charge uniquement et ne constituent pas un danger.

NE JETEZ PAS LA BATTERIE DANS UN INCENDIE OU UN INCINÉRATEUR. La chaleur du feu peut faire exploser les éléments de la batterie et/ou libérer des gaz dangereux.

Entretien de la batterie

Pour une utilisation correcte et sans danger de la batterie, veuillez observer les points suivants:

- Les batteries doivent être chargées exclusivement dans des environnements non dangereux.
- Utilisez exclusivement des batteries homologuées par STANDARD HORIZON.
- Utilisez exclusivement un chargeur homologué par STANDARD HORIZON. L'utilisation de tout autre chargeur peut endommager la batterie de façon permanente.
- Suivez les instructions de charge fournies avec les chargeurs.
- Maintenez les contacts de la batterie propres.

Stockage des batteries

Stockez les batteries dans un endroit frais pour augmenter la durée de stockage. Étant donné que les batteries s'auto-déchargent, évitez des températures élevées de stockage qui pourraient augmenter la vitesse d'auto-décharge. Après un stockage prolongé, une recharge complète est recommandée.

Recyclage des batteries

NE JETEZ PAS LES BATTERIES USAGÉES DANS VOS DÉCHETS ORDINAIRES. LES BATTERIES LI-ION DOIVENT ÊTRE COLLECTÉES, RECYCLÉES OU ÉLIMINÉES SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT.

Dans la plupart des régions, il est INTERDIT PAR LA LOI d'incinérer, de mettre à la décharge ou de mélanger les batteries Li-ion avec les déchets solides urbains.

Rapportez les batteries à un centre de recyclage agréé de batteries Li-ion. Par exemple l'endroit où vous avez acheté la batterie.

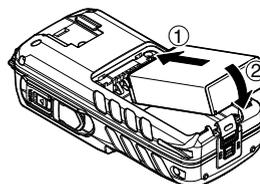
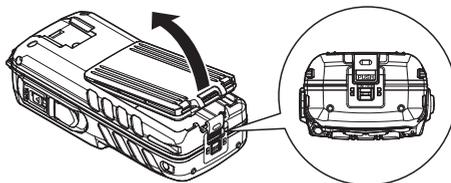
Contactez les autorités locales de gestion des déchets pour toute information concernant la collecte, le recyclage et l'élimination des batteries Li-ion sans danger pour l'environnement.



Li-ion

5.1.2 Installation/Dépose d'une batterie rechargeable

1. Eteignez l'émetteur-récepteur.
2. Faites glisser le dispositif de verrouillage du couvercle de batterie sur la position "UNLOCK", puis appuyez sur "PUSH" pour ouvrir le couvercle de batterie.
3. Installez le bloc batterie **SBR-13LI** dans le compartiment en l'alignant avec les contacts de batterie jusqu'à ce qu'il encliquète.
4. Fixez le couvercle de batterie, puis faites glisser le dispositif de verrouillage du couvercle sur la position "LOCK".



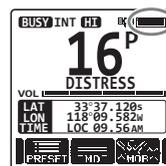
Pour enlever le bloc batterie, éteignez l'émetteur-récepteur, ouvrez le couvercle de batterie, puis appuyez sur et soulevez l'extrémité inférieure du bloc batterie.

NOTA

Le système de verrouillage de la batterie doit être mis sur "LOCK" pour assurer l'étanchéité à l'eau et pour que la batterie ne se détache pas.

5.1.3 Information sur la durée de vie de batterie

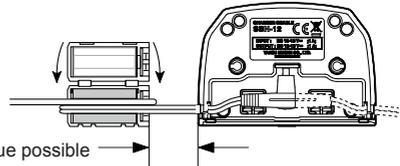
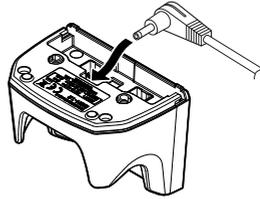
Lorsque la charge de la batterie est presque épuisée, l'icône "  " apparaît sur l'afficheur. Lorsque l'icône "  " apparaît, il est recommandé de charger la batterie sans tarder.



	: Batterie complètement chargée.
	: Puissance de batterie suffisante
	: Puissance de batterie insuffisante
	: Puissance de batterie faible
	: Recharge (ou remplacement) de la batterie

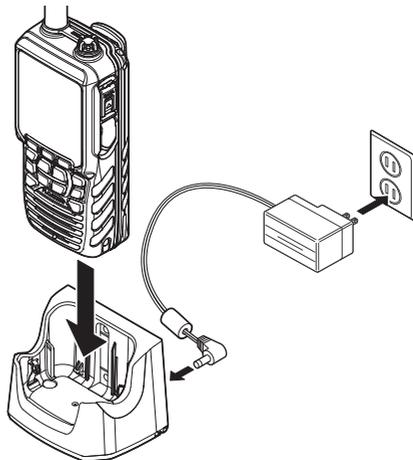
5.1.4 En utilisant le berceau de chargeur SBH-12

1. Insérez la prise DC du **SAD-11C/U** ou du **E-DC-19A** dans la prise Jack DC au fond du **SBH-12**.
Placez le fil du **SAD-11C/U** ou du **E-DC-19A** dans le crochet gauche ou droit au fond du **SBH-12**.
Enroulez d'un tour le câble DC autour du noyau de ferrite fourni, et encliquetez ensemble les deux moitiés sur le câble DC conformément à la figure.



2. Branchez le **SAD-11C/U** dans la prise de sortie de ligne AC.
3. Introduisez le **HX870E** (avec la batterie) dans le **SBH-12**; l'antenne doit se trouver à gauche lorsque l'on regarde le chargeur depuis l'avant.

Si le **HX870E** est inséré correctement, l'écran LCD du **HX870E** affichera l'icône batterie en cours de charge. Une batterie complètement déchargée met environ 3 heures à se charger complètement.



A la fin de la charge, l'icône batterie en cours de charge disparaîtra.

ATTENTION

Le **SBH-12** n'est PAS conçu pour assurer l'étanchéité à l'eau. Rechargez la radio dans un emplacement sec.

NOTA

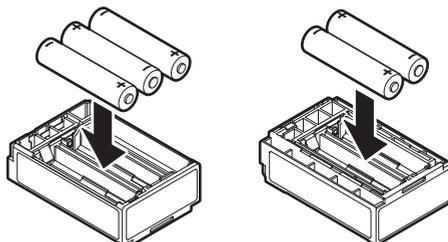
Le **SBH-12** est conçu uniquement pour recharger la batterie du **HX870E**, et ne convient pas pour d'autres utilisations. Le **SBH-12** peut être source de bruit en cas de réception TV et radio à proximité immédiate, il est donc recommandé de ne pas l'utiliser à côté de ces appareils.

5.1.5 Installation du boîtier de batterie SBT-13

Le **SBT-13** est un boîtier pouvant contenir cinq piles alcalines "AAA" et il est utilisé avec l'émetteur-récepteur **HX870E**. Les piles alcalines peuvent être utilisées pour la réception et la transmission en cas d'urgence, mais leur durée de vie sera raccourcie de manière très importante.

1. Éteignez l'émetteur-récepteur.
2. Faites glisser les 5 piles alcalines "AAA" dans le **SBT-13**, le côté négatif (-) des piles touchant les connexions à ressort à l'intérieur du **SBT-13**.

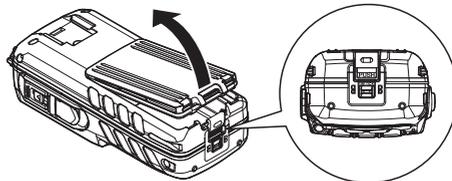
Placez trois piles dans le compartiment sur la partie avant et deux sur la partie arrière.



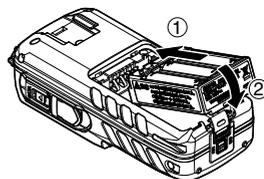
Avant

Arrière

3. Faites glisser le dispositif de verrouillage du couvercle de batterie sur la position "**UNLOCK**", puis appuyez sur "**PUSH**" pour ouvrir le couvercle de batterie.



4. Installez le **SBT-13** dans le support de batterie en l'alignant avec les contacts de batterie jusqu'à ce qu'il s'encliquète.



5. Fixez le couvercle de batterie, puis faites glisser le dispositif de verrouillage du couvercle sur la position "**LOCK**".

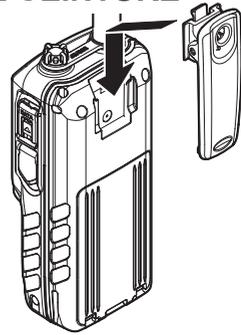
Pour enlever le boîtier de batterie, éteignez l'émetteur-récepteur, ouvrez le couvercle de batterie puis appuyez et soulevez l'extrémité inférieure du boîtier de batterie.

NOTA

- Lorsque le **SBT-13** Boîtier de pile alcaline est utilisé, la sortie émission **HX870E** est fixée à 1 W.
- Le **HX870E** flottera avec le **SBT-13** fixé.

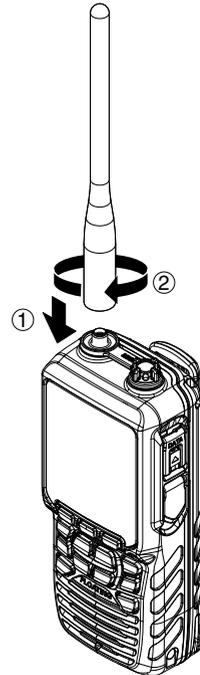
5.2 INSTALLATION / DEPOSE DU CLIP DE CEINTURE

1. **Clip-22** Pour installer le clip de ceinture: alignez le clip avec la rainure de la batterie, puis appuyez sur le clip de ceinture jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un "clic".
2. Pour le déposer, tirez l'onglet **Clip-22** loin de la batterie pour déverrouiller le **Clip-22**, puis faites glisser le **Clip-22** vers le haut pour l'enlever.



5.3 FIXATION D'UNE ANTENNE

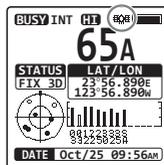
Insérez l'antenne **CAT460** dans la prise jack **ANT** sur le panneau supérieur, tenez l'extrémité inférieure de l'antenne, puis vissez-la sur le connecteur correspondant sur l'émetteur-récepteur jusqu'à ce qu'elle s'encliquète. Ne serrez pas trop.



5.4 VERIFICATION DU SIGNAL GPS (AFFICHAGE DE L'ETAT GPS)

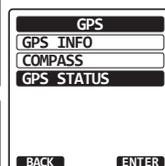
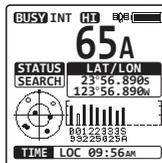
Lorsque le **HX870E** reçoit le signal GPS, une petite icône satellite "GPS" apparaîtra sur l'afficheur et votre position actuelle (latitude/longitude) est affichée sur l'écran.

Le **HX870E** est doté d'un afficheur d'état GPS qui indique les satellites actuellement reçus, ainsi qu'une représentation graphique (graphique à barres) de la puissance des signaux provenant des satellites.



(MODE AFFICHAGE ETAT GPS)

1. Appuyez et maintenez enfoncé la touche **POWER** à gauche de l'émetteur-récepteur pour l'allumer.
2. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "GPS" à l'aide des touches **CH▼/CH▲/◀/▶**.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GPS STATUS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher l'état du GPS actuellement reçu.
5. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



NOTA

- Lorsque le **HX870E** est allumé pour la première fois, il peut nécessiter plusieurs minutes pour calculer un relevé de votre position. Ce délai est normal, car le **HX870E** télécharge des informations "almanach" depuis les satellites GPS.
- Lorsqu'on utilise le **HX870E** à l'intérieur d'une cabine où la réception GPS est mauvaise, choisissez un endroit où la réception du satellite GPS est suffisamment bonne, en consultant l'écran d'état GPS.

5.5 MODIFICATION DE L'HEURE GPS

Par défaut, le **HX870E** indique l'heure du satellite GPS ou l'heure UTC (Temps Universel Coordonné). Un décalage horaire est nécessaire pour indiquer l'heure locale de votre pays. Le décalage horaire doit être modifié pour que la radio affiche l'heure de votre pays. Voir le tableau des décalages horaires ci-dessous.

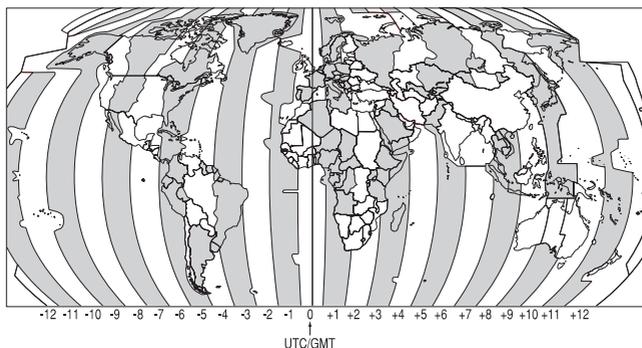
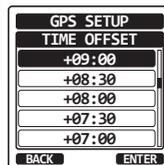
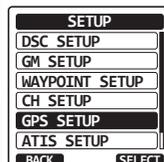


TABLEAU DES DÉCALAGES HORAIRES

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Sélectionnez "GPS SETUP" à l'aide des touches **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[SELECT]**, puis sélectionnez "TIME OFFSET" (décalage horaire) à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le décalage horaire pour votre pays. Consultez l'illustration ci-dessous pour trouver votre décalage horaire. Si "00:00" est attribué, l'heure est la même que l'heure UTC ou l'heure du satellite GPS.
5. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le décalage horaire.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



5.6 MODIFICATION DE LOCALISATION DE L'HEURE

Cette fonction de menu permet à la radio d'indiquer l'heure UTC ou l'heure locale avec le décalage.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GPS SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour "FUSEAU HORAIRE".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "UTC" ou "LOCAL".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



5.7 MODIFICATION DE FORMAT DE L'HEURE

Cette sélection de menu permet de configurer la radio pour indiquer l'heure au format 12-heures ou 24-heures.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GPS SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "FORMAT HORAIRE".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "12heures" ou "24heures".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



6 COMMANDES ET VOYANTS

Cette section décrit chaque commande de l'émetteur-récepteur. Voir l'illustration ci-dessous pour l'emplacement des commandes. Pour des instructions d'utilisation détaillées, voir le chapitre 8 de ce manuel.



NOTA

Pendant la transmission, placez votre bouche à 1,2 ~ 2,5 cm environ du petit orifice du micro. Parlez lentement et distinctement dans le micro.

- ① Prise jack **ANT** (côté haut)
L'antenne flexible **CAT460** fournie est fixée ici.
- ② ⏻ Commutateur (alimentation) (côté gauche)
Appuyez et maintenez enfoncé pour basculer entre l'allumage ou l'extinction de la radio.
- ③ Bouton **PTT** (Push-To-Talk) (Côté gauche)
Active l'émetteur lorsqu'il est enfoncé.

④ Commutateur **SQL** (Côté gauche)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode réglage de silencieux. Appuyez sur la touche **CH▲** ou **CH▼** pour régler le seuil du silencieux.

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le réglage silencieux, qui vous permet d'écouter le canal en service. Appuyez sur cette touche pour reprendre le contrôle normal (silencieux).

⑤ Orifice **MIC**

Le micro intérieur se trouve ici.

NOTA

Pendant la transmission, placez votre bouche à environ 1,2 - 2,5 cm du petit orifice du micro. Parlez lentement et distinctement dans le micro.

⑥ Clavier

Touche **MENU**

Appuyez pour avoir accès au MENU.

Touche **CH▲**

Cette touche sert à modifier le canal en service et le seuil du silencieux.

Appuyez rapidement sur la touche, le canal (ou le niveau) augmente de un.

Si vous maintenez la touche enfoncée, le canal (ou le niveau) augmente en continu.

Touche **CH▼**

Cette touche sert à modifier le canal en service et le seuil du silencieux.

Appuyez rapidement sur la touche, le canal (ou le niveau) diminue de un. En maintenant la touche enfoncée, le canal (ou le niveau) diminue en continu.

On touche

Maintenez cette touche enfoncée pour verrouillez le clavier afin d'éviter toute modification accidentelle. "**LOCK**" apparaîtra sur l'écran pour indiquer que les fonctions sont verrouillées. Maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que "**UNLOCK**" apparaisse pour déverrouiller la radio.

Touche **◀/▶**

Appuyez pour faire basculer les menus affichés vers la droite/gauche.

Touche **VOL+**

Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.

Touche **VOL-**

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

Touche **16/S**

La pression de cette touche rappelle immédiatement le canal 16 depuis n'importe quel canal. Si vous maintenez enfoncée cette touche, vous rappelez le canal secondaire (le réglage par défaut est le canal 9). Une nouvelle pression de cette touche permet de revenir au canal en service sélectionné précédemment.

Touche **CLR**

Appuyez sur cette touche pour annuler une sélection de menu et/ou une saisie au clavier.

⑦ Prise jack **MIC/SP** (en haut)

La prise jack accepte les options haut-parleur/microphone submersibles **MH-73A4B**, le mini haut-parleur/microphone **MH-57A4B**, le casque **VC-24 VOX**, le haut-parleur submersible/microphone **SSM-10**, ou les écouteurs/microphone **SSM-55A**. Lorsque cette prise est utilisée, le haut-parleur intérieur et le micro sont désactivés.

⑧ Prise jack **DATA** (données) (à droite)

Utilisez la mini prise jack type B USB pour sortir les données NMEA, pour configurer les réglages de l'émetteur-récepteur et pour télécharger les données de l'enregistreur GPS.

⑨ Touche **DISTRESS** (côté droit)

Permet de transmettre un appel de détresse ASN. Pour transmettre l'appel de détresse, voir la section "**9.3.1 Transmission d'une alerte de détresse ASN**".

Touches de fonction

Les 3 touches de fonction programmables peuvent être personnalisées par le menu Setup (configuration) décrit en section "**12.7 TOUCHES DE FONCTION**". Lorsque l'on appuie brièvement sur l'une des touches de fonction, les fonctions s'affichent au-dessus de chaque touche sur l'écran.

⑪ Voyant lumineux

Lorsque la fonction d'urgence est activée, ce voyant s'est clignoté le message international "S.O.S" en morse.

Lorsque la fonction "Water Hazard" (Danger eau) est activée, ce voyant s'allume si l'émetteur-récepteur est immergé.

⑫ Haut-parleur

Le haut-parleur intérieur se trouve ici.

⑬ Verrouillage de la batterie (Fond)

Faites glisser le dispositif de verrouillage de la batterie en position "**UNLOCK**" pour retirer la batterie.

7 FONCTIONNEMENT DE BASE

NOTA

Avant d'utiliser le **HX870E** pour la première fois, nous vous recommandons de recharger complètement la batterie. Voir la section "**5.1.4 Utilisation du berceau du chargeur SBH-12**" pour plus de détails.

7.1 POUR ALLUMER ET ETTEINDRE L'EMETTEUR-RECEPTEUR

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche  à gauche de la radio pour l'allumer.
2. Appuyez et maintenez à nouveau enfoncée la touche  pour éteindre la radio.

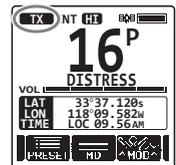
7.2 RÉCEPTION

1. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **CH▼** jusqu'à ce que vous entendiez du bruit sortant du haut-parleur. Cet état est connu sous le nom de "silencieux désactivé".
2. Appuyez sur la touche **VOL-/VOL+** jusqu'à ce que le bruit ou le son audio sortant du haut-parleur soit à un niveau confortable.
3. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **CH▲** jusqu'à ce que le bruit aléatoire disparaisse. Cet état est connu sous le nom de "seuil de réglage silencieux".
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal voulu. Voir le tableau sur les pages 121 à 122 pour connaître les canaux disponibles.
5. Lorsqu'un message est reçu, réglez le volume au niveau d'écoute désiré. Le voyant "**[BUSY]**" sur l'écran indique que les communications sont reçues.



7.3 TRANSMISSION

1. Effectuez les étapes de 1 à 4 de la section RÉCEPTION.
2. Avant de transmettre, écoutez le canal pour vérifier qu'il est libre. **CECI EST UNE EXIGENCE FCC!**
3. Appuyez sur le bouton **PTT** (push-to-talk). Le voyant "**[TX]**" sur l'écran LCD est affiché.
4. Parlez lentement et clairement dans l'orifice **MIC**.
5. Une fois la transmission terminée, relâchez le bouton **PTT**.



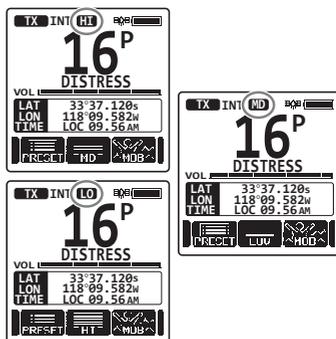
7.3.1 Puissance d'émission

La puissance de sortie TX (émission) du **HX870E** est réglée sur un niveau élevé (6W) à l'usine (valeur par défaut), et le voyant "[HI]" est affiché en haut de l'écran.

Pour commuter la puissance de sortie TX (émission) :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀/▶ jusqu'à ce que la touche programmable [HI], [MD], ou [LOW] soit affichée en bas de l'écran.
2. Appuyez sur la touche programmable [HI], [MD], ou [LOW] pour commuter entre les puissances de sortie HI (6W), MD (2W), ou LO (1W).

Note: La touche programmable affiche le niveau de puissance suivant à sélectionner lorsqu'on appuie sur elle. La puissance de sortie TX est toujours indiquée dans l'icône sur la ligne supérieure de l'affichage.



NOTA

- Lorsque le **SBT-13** boîtier de pile alcaline est utilisé, seule la basse puissance (1W) peut être initialisée.
- En fonction de l'énergie restante du **SBR-13LI** Bloc batterie, le **HX870E** peut transmettre avec une puissance moyenne ou faible même si l'indicateur "[HI]" est affiché.

7.4 TEMPORISATION DE TRANSMISSION (TOT)

Si l'on maintient enfoncé le bouton **PTT**, la durée de transmission est limitée à 5 minutes. Cela permet de limiter les transmissions involontaires dues à un micro est coincé. Environ 10 secondes avant l'arrêt automatique de l'émetteur, un bip d'alerte est émis par le(s) haut-parleur(s). L'émetteur-récepteur passera automatiquement en mode de réception, même si le bouton **PTT** est maintenu enfoncé. Avant de transmettre à nouveau, le bouton **PTT** doit d'abord être relâché puis enfoncé.

NOTA

Une fois que l'émetteur est arrêté par le TOT, la transmission sur le dernier canal n'est possible que pendant 10 secondes après l'arrêt.

7.5 UTILISATION DES CANAUX SIMPLEX/DUPLEX

Voir le TABLEAU DES CANAUX MARITIMES VHF (page 121 à 122) pour visualiser les instructions d'utilisation des canaux simplex et duplex.

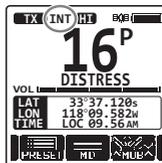
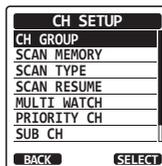
NOTA

Tous les canaux sont programmés en usine conformément aux réglementations FCC (USA), Industry Canada (Canada) et aux réglementations internationales. Le mode de fonctionnement ne peut pas être modifié du type simplex à duplex ou vice-versa.

7.6 MODE INTERNATIONAL, USA ET CANADA

Pour changer le groupe de canaux entre International et USA ou Canada:

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche programmable **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "CH SETUP (Configuration canal)".
3. Appuyez sur la touche programmable **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "CH GROUP (groupe de canal)".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le groupe de canal voulu "INTL", "USA", ou "CAN".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



7.7 MULTI WATCH (VEILLE MULTIPLE) (SUR LE CANAL PRIORITAIRE)

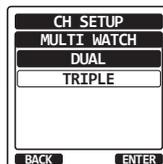
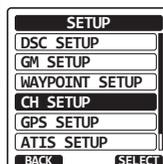
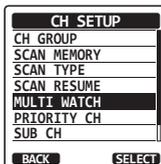
Multi watch (veille multiple) permet de scanner deux ou trois canaux de communications.

- En mode Dual Watch (Double surveillance), un canal VHF normal et le canal prioritaire sont scannés en alternance.
- En mode Triple Watch (Triple veille), un canal VHF normal, le canal prioritaire et le canal secondaire sont scannés en alternance.

Lorsqu'un signal est reçu sur le canal normal, la radio alterne brièvement entre le canal normal et le canal prioritaire pour chercher une transmission. Si la radio reçoit des communications sur le canal prioritaire, elle s'arrête et elle écoute le canal prioritaire jusqu'à la fin de la communication et ensuite elle démarre à nouveau les modes de veille double ou triple.

7.7.1 Configuration du mode Multi Watch (veille multiple)

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "SETUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "CH SETUP (configuration canal)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "MULTI WATCH" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DUAL (double)" ou "TRIPLE".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

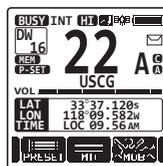


7.7.2 Démarrage de la double veille

1. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal que vous voulez surveiller.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **◀/▶** jusqu'à ce que la touche programmable [Double veille] soit affichée en bas de l'écran, puis appuyez sur la touche **[DUAL WATCH] (Double veille)**.
La radio écouterait le canal prioritaire et le canal qui a été sélectionné à l'étape 2.

Si un signal est reçu sur le canal sélectionné à l'étape 2, le **HX870E** assurera une double veille sur le canal prioritaire.

4. Pour arrêter la double veille, appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez à nouveau sur la touche **[DUAL WATCH]**.



Si vous sélectionnez “TRIPLE” dans le menu SETUP (Configuration), [TRIPLE WATCH] (Triple veille) sera affiché en tant que touche de fonction à la place de [DUAL WATCH] .

NOTA

Le canal prioritaire (Canal 16 par défaut) peut être modifié. Consultez la section “13.6 CANAL PRIORITAIRE”.

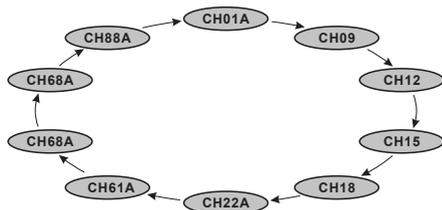
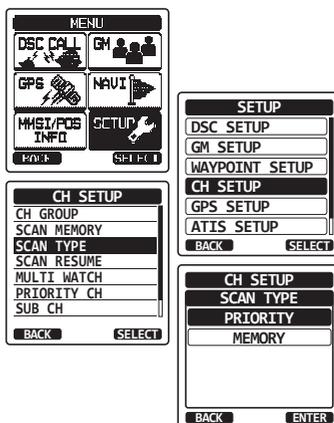
7.8 BALAYAGE

Le **HX870E** balayera automatiquement les canaux programmés dans la mémoire préconfigurée et aussi dans la mémoire de balayage des canaux, et aussi le dernier canal météo sélectionné.

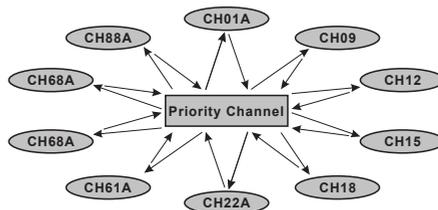
Lorsqu'un signal entrant est détecté sur l'un des canaux pendant le balayage, la radio s'arrête sur ce canal pour vous permettre d'écouter la transmission entrante. La radio démarrera automatiquement le balayage à la fin de la transmission.

7.8.1 Sélection du type de balayage

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”, puis sélectionnez “SETUP” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner “CH SETUP (configuration canal)”.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[SELECT]**, puis sélectionnez “SCAN TYPE” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner “PRIORITY (Priorité)” ou “MEMORY (Mémoire)”.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



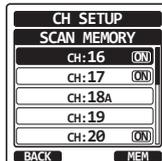
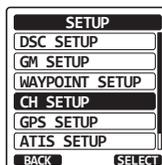
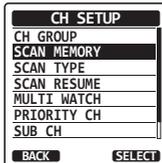
BALAYAGE DE MÉMOIRE (M-SCAN)



BALAYAGE PRIORITAIRE (P-SCAN)

7.8.2 Programmation de la mémoire de balayage

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”, puis sélectionnez “SETUP” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼ / CH▲ / ◀ / ▶** pour sélectionner “CH SETUP (configuration canal)”.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner “SCAN MEMORY (Mémoire de balayage)”.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un canal à scanner, puis appuyez sur les touches **[MEM]**. L’icône “ON” apparaîtra à droite du canal sélectionné.
6. Répétez l’étape 5 pour tous les canaux que vous souhaitez balayer.
7. Pour SUPPRIMER un canal de la liste, sélectionnez le canal puis appuyez sur la touche **[MEM]**. L’icône “ON” du canal sélectionné disparaîtra.
8. Une fois la sélection terminée, appuyez plusieurs fois sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour vérifier les canaux à balayer, appuyez plusieurs fois sur la touche **CH▼/CH▲**. L’icône “**[MEM]**” apparaîtra lorsque le canal de mémoire est affiché.

Note: Lorsque “SCAN MEMORY” (Mémoire de balayage) est affecté à la touche de fonction, la fonction mémoire commute entre on (marche) et off (arrêt) chaque fois que vous appuyez sur la touche **[MEM]**.



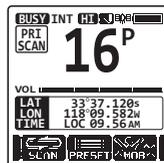
7.8.3 Balayage mémoire (M-SCAN)

1. Réglez le type de balayage sur “MEMORY (Mémoire)” dans le menu SETUP (Configuration) (voir “7.8.1 Sélection du type de balayage”).
2. Appuyez sur la touche **SQL**, puis sur la touche **CH▼/CH▲** jusqu’à ce que le bruit de fond disparaisse.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche de fonction **[SCAN]**. “MEM SCAN” s’affiche sur l’écran. Le balayage s’effectuera depuis le numéro de canal programmé le plus bas au numéro le plus haut et sur le canal pré-réglé (décrit dans le chapitre suivant) et s’arrêtera sur un canal lorsqu’une transmission est reçue.
Le numéro du canal clignote pendant la réception.
4. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **16/S** ou **CLR**.



7.8.4 Balayage Prioritaire (P-SCAN)

1. Réglez le type de balayage sur "PRIORITY" dans le menu SETUP (Configuration) (voir "7.8.1 Sélection de type de balayage").
2. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche de fonction **[SCAN]** "PRI SCAN" s'affiche sur l'écran. Le balayage continuera entre les canaux mémorisés et le canal préréglé (décrit dans le chapitre suivant) et le canal prioritaire. Le canal prioritaire sera balayé après chaque canal programmé.
4. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **16/S** ou **CLR**.



NOTA

Dans le réglage par défaut, le canal 16 est réglé comme canal prioritaire. Vous pouvez choisir un canal prioritaire différent du canal 16 en utilisant le menu SETUP (Configuration). Consultez la section "13.6 CANAL PRIORITAIRE".

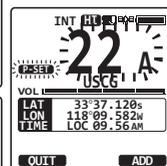
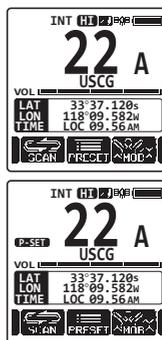
7.9 CANAUX PREREGLES : ACCES INSTANTANE

10 canaux préréglés peuvent être programmés pour un accès instantané. Appuyez plusieurs fois sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[PRESET]**. Si l'on appuie sur la touche **[PRESET]**, on active la banque des canaux assignés à l'utilisateur. Si la touche de fonction **[PRESET]** est enfoncée avec aucun canal attribué, le haut-parleur émettra un bip d'alerte.

Avant de lancer la fonction d'accès instantané, attribuez la commande "PRESET" à l'une des touches de fonction programmables, voir la section "12.7 TOUCHES DE FONCTION".

7.9.1 Programmation

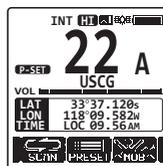
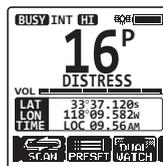
1. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal à programmer.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **◀/▶** pour indiquer la fonction sur l'écran, puis appuyez et maintenez enfoncée la touche **[PRESET]** jusqu'à ce que l'icône "P-SET" et le numéro de canal clignotent.
3. Appuyez rapidement sur la touche de fonction **[ADD]** pour programmer le canal dans la mémoire des canaux préréglés. L'icône "[P-SET]" apparaîtra.



- Répétez les étapes de 1 à 4 pour programmer les canaux désirés dans les Canaux pré-réglés. On peut enregistrer au maximum 10 canaux. Si vous tentez d'enregistrer un 11ème canal, un bip d'erreur retentira.

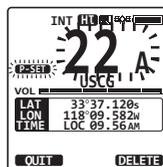
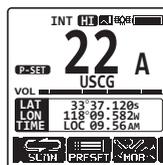
7.9.2 Opération

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀/▶, puis appuyez sur la touche **[PRESET]** pour rappeler le canal pré-réglé. L'icône "**[P-SET]**" s'affichera sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal pré-réglé désiré.
- Appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez sur la touche de fonction **[PRESET]** à nouveau pour revenir au dernier canal sélectionné. L'icône "**[P-SET]**" disparaîtra de l'écran.



7.9.3 Suppression

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀/▶, puis appuyez sur la touche **[PRESET]** pour rappeler le canal pré-réglé.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal pré-réglé à supprimer.
- Appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez et maintenez enfoncée la touche **[PRESET]** jusqu'à ce que l'icône "**[P-SET]**" et le numéro de canal clignotent.
- Appuyez sur la touche **[DELETE]** pour supprimer le canal de la mémoire des canaux pré-réglés.
- Répétez les étapes 2 à 4 pour supprimer les canaux désirés dans les Canaux pré-réglés.
- Pour quitter la suppression des canaux pré-réglés, appuyez sur la touche de fonction **[QUIT]**.

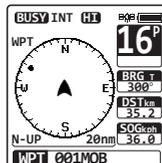
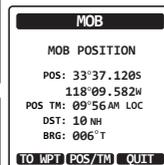
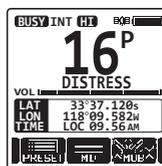


7.10 OPERATION MOB (Homme par-dessus bord)

Le **HX870E** comporte une fonction permettant de mémoriser instantanément l'information de position en cas de MOB (Man Over-Board) (Homme par-dessus bord).

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀/▶, puis appuyez sur la touche **[MOB]**.
2. Appuyez sur la touche **[TO WPT]** soft pour démarrer la navigation sur la position affichée. Pour avoir des détails sur la navigation, voir la section “11 NAVIGATION”.

Pour modifier l'information de position affichée, appuyez sur la touche **[POS/TM]** Pour avoir des détails sur la modification, voir la section “10.1.2 Modification d'un point de cheminement”.



3. Pour transmettre un message de détresse ASN, soulevez le couvercle **DISTRESS** comprimé par un ressort rouge à droite de l'émetteur-récepteur, puis appuyez et maintenez enfoncée la touche **DISTRESS** (voir section “9.3.1 Emission d'un appel de détresse ASN” pour plus de détails).
L'appel de détresse est automatiquement initialisé sur “MOB”.

7.11 FONCTIONNEMENT VOX

Le **HX870E** comporte la fonction **VOX** (Commutation émission/réception déclenchée par la voix), qui vous permet d'émettre et de recevoir en mode mains libres en utilisant le casque optionnel **VOX VC-24** ou un casque fourni par un fournisseur indépendant.

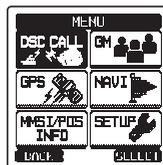
Insérez la fiche du casque **VOX** dans la prise jack **MIC/SP** du **HX870E**, puis parlez dans le microphone du casque pour démarrer le fonctionnement **VOX**.

Le **VC-24** est optimisé pour être utilisé avec le **HX870E**, et donc vous pouvez l'utiliser sans avoir effectué des réglages détaillés.

Si vous utilisez un casque **VOX** provenant d'un fournisseur indépendant, configurez le fonctionnement **VOX** du **HX870E** via le menu **SETUP** (Configuration). Voir la section “13.10 FONCTIONNEMENT VOX” pour plus de détails.

7.12 MENU OPERATION

Le **HX870E** comporte les fonctions avancées ci-dessous, via l'écran "MENU" affiché en appuyant sur la touche **MENU** sur le panneau avant.



Appel ASN

Les sept types suivants d'appel ASN (Appel Sélectif Numérique) sont disponibles : Individuel, Groupe, Tous navires, Demande de position, Signalement de position, Interrogation, et interrogation de position automatique.

Ce menu fournit aussi des fonctions utiles pour ASN comme indiqué ci-dessous.

- Initialise la nature de l'appel de détresse (MESSAGE ALETRE DE DETRESSE)
- Analyse les appels ASN précédemment reçus (JOURNAL ASN)
- Transmet un appel d'essai (TEST ASN)
- Essai d'émetteur-récepteur (BOUCLAGE ASN)

GM

La fonction GM (contrôle de groupe) interroge les groupes et affiche la position des membres du groupe au même moment.

GPS

Votre position actuelle, votre route et votre vitesse peuvent être affichée sous forme numérique ou sous forme de compas. Vous pouvez aussi vérifier la position et la force du signal transmis par les satellites GPS.

NAVI

Vous pouvez commencer à naviguer jusqu'à un point de cheminement en mémoire ou saisi temporairement.

INFO MMSI/POS

Saisissez votre numéro MMSI (Maritime Mobile Service Identity) avant d'utiliser ASN.

SETUP (Configuration)

Ce menu permet de personnaliser certains aspects de la configuration de votre émetteur-récepteur pour vos conditions d'utilisation personnelles.

8 FONCTIONNEMENT GPS

Le **HX870E** a une antenne GPS interne pour recevoir et afficher les informations de position. Votre information de position ainsi que les positions reçues peuvent être mémorisées et utilisées plus tard pour la navigation.

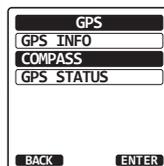
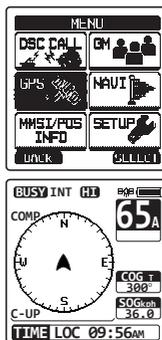
NOTA

Le GPS peut être éteint ou mis en mode économie d'énergie pour prolonger la durée de vie de la batterie, via le menu SETUP (Configuration). Voir la section "15 GPS SETUP (Configuration)".

8.1 AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE POSITION

8.1.1 Affichage du compas GPS

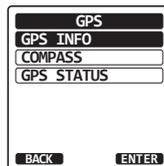
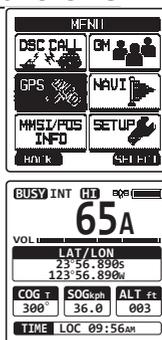
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "GPS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "COMPASS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher le compas.
4. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Note: En fonction de l'attribution des touches de fonction, vous pouvez commuter l'écran immédiatement pour le faire passer de l'affichage de base à l'affichage du compas en appuyant sur la touche **[COMP]**.

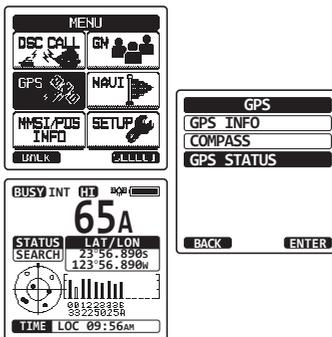
8.1.2 Affichage numérique des informations GPS

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "GPS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GPS INFO" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher les informations numériques.
4. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



8.2 VERIFICATION DE L'ETAT GPS

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "GPS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GPS STATUS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
3. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher l'état du GPS actuellement reçu.
4. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



8.3 FONCTIONNEMENT DE L'ENREGISTREUR GPS

Le **HX870E** comporte un enregistreur d'informations de position qui vous permet d'enregistrer votre position à intervalles réguliers.

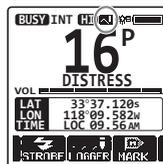
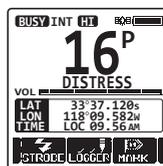
1. Appuyez sur la touche **[LOGGER]** pour activer ou désactiver la fonction.

L'enregistrement commence et l'afficheur revient à l'écran précédent avec l'icône  en haut de l'écran.

- Vous pouvez modifier l'intervalle de temps des enregistrements via le menu **SETUP** (Configuration).

Remarques:

- La fonction d'économie d'énergie du GPS est désactivée pendant que l'enregistreur est actif.
- Pour utiliser les enregistrements, connectez le **HX870E** à un PC et téléchargez les données du journal depuis la radio en utilisant le logiciel PC. Voir la section "**20 CONNEXION TERMINALE DE DONNEE USB AU PC**".



Alerte de fonctionnement de l'enregistreur:

- Lorsque la mémoire des données du journal est pleine, trois bips retentissent et un message d'avertissement s'affiche. Après cela, l'enregistreur ne fonctionne pas tant que les données du journal n'ont pas été effacées de la mémoire.
- Lorsque l'enregistreur ne peut pas enregistrer pour une raison quelconque, trois bips retentissent et un message d'avertissement s'affiche. Après cela, l'enregistreur ne peut plus fonctionner.
- Un message d'erreur s'affiche lorsque la radio ne peut pas effacer les données du journal de la mémoire pendant le fonctionnement à la suite d'une alerte de mémoire pleine (voir ci-dessus) ou dans le menu **SETUP** (Configuration) (voir la section "**15.13 EFFACEMENT DU JOURNAL**").

9 APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)

9.1 GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT

Ce **HX870E** est conçue pour émettre un appel numérique de détresse et de sécurité maritime pour faciliter les recherches et les sauvetages. Pour être efficace comme dispositif de sécurité, cet équipement doit être utilisé exclusivement dans le rayon de communication d'un système de surveillance de détresse et de sécurité du canal 70 VHF marin basé à terre. La portée du signal peut varier, cependant, en conditions normales, elle doit être de 5 milles nautiques environ.

L'appel sélectif numérique (ASN) est une méthode semi-automatique permettant d'établir un appel radio; il a été désigné par l'Organisation Maritime Internationale (OMI) comme norme internationale pour établir des appels radio VHF, MF et HF. Il a également été désigné comme faisant partie du Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM). Il est prévu que l'ASN remplacera éventuellement les veilles auditives sur les fréquences de détresse et sera utilisé pour les transmissions d'informations de sécurité maritime de routine et d'urgence.

Ce système permet aux marins d'envoyer instantanément un signal de détresse avec une position GPS (lorsqu'il est relié à l'émetteur récepteur) aux Garde-Côtes et aux autres navires se trouvant dans le rayon de transmission. L'ASN permet également aux marins d'envoyer ou de recevoir des appels de détresse, d'urgence, de sécurité, de routine, de demande de position, de signalement de position, d'interrogation de position automatique et appels de groupe, depuis ou vers un autre navire équipée d'un émetteur-récepteur ASN.

9.2 IDENTIFICATION DE SERVICE MARITIME MOBILE (MMSI) (MARITIME MOBILE SERVICE IDENTITY)

9.2.1 Qu'est-ce c'est, un MMSI?

Un MMSI est un numéro à neuf chiffres utilisé sur les émetteurs-récepteurs marins, capables d'utiliser l'appel sélectif numérique (ASN). Ce numéro est utilisé comme un numéro de téléphone pour appeler sélectivement d'autres navires.

CE NUMÉRO DOIT ÊTRE PROGRAMME DANS LA RADIO POUR ACTIVER LES FONCTIONS ASN.

Comment obtenir un numéro MMSI?

Aux USA, visitez les sites web suivants pour enregistrer :

<http://www.boatus.com/mmsi/>

<https://www.seatow.com/tools-and-education/mmsi>

http://wireless.fcc.gov/services/index.htm?job=licensing&id=ship_stations

Au Canada, visitez

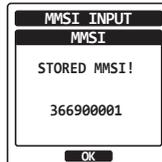
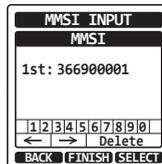
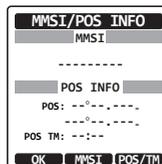
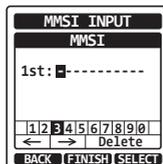
<http://www.ic.gc.ca/epic/site/smt-gst.nsf/en/sf01032e.html>

9.2.2 Programmation du MMSI

AVERTISSEMENT

Le MMSI ne peut être entré qu'une seule fois. Par conséquent faites attention de ne pas entrer un numéro MMSI incorrect. Si vous avez besoin de modifier le numéro MMSI après l'avoir entré, la radio devra être renvoyée au service d'usine. Consultez la section "17.2 SERVICE D'USINE".

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "INFO MMSI/POS ", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche de fonction **[MMSI]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
5. Répétez l'étape 4 pour régler votre numéro MMSI (9 chiffres).
6. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 4.



7. A la fin de la programmation du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**. La radio vous demandera de saisir à nouveau le numéro MMSI. Exécutez les étapes 4 à 6 ci-dessus.
8. Une fois que le second chiffre a été saisi, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour mémoriser le MMSI.
9. Appuyez sur la touche **[OK]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

NOTA

Pour afficher le numéro MMSI après la programmation afin de vérifier qu'il est correct, effectuez les étapes de 1 à 2. Vérifiez que le numéro MMSI affiché sur l'écran est correct.

9.3 APPEL DE DÉTRESSE ASN

Le **HX870E** permet de transmettre et de recevoir des messages de détresse à/de toutes les radios ASN . Les appels de détresse du **HX870E** comprennent la latitude et la longitude du navire lorsque le GPS interne est activé.

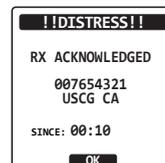
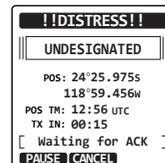
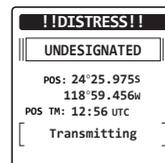
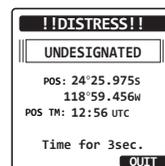
9.3.1 Transmission d'une alerte de détresse ASN

NOTA

Pour pouvoir transmettre une alerte de détresse ASN, un numéro MMSI doit être programmé, consultez la section "**9.2.2 Programmation du numéro MMSI**".

Fonctionnement de base

1. Soulevez le couvercle rouge à ressort **DISTRESS** à droite de l'émetteur-récepteur, et ensuite appuyez et maintenez enfoncée la touche **DISTRESS** pendant 3 secondes. L'affichage de la radio effectuera un compte à rebours (3-2-1) puis transmettra l'alerte de détresse. Le rétroéclairage de l'écran et du clavier clignote pendant que l'affichage de la radio procède au compte à rebours.
2. Lorsque le signal de détresse est transmis, un émetteur-récepteur guette une transmission sur CH70 jusqu'à ce qu'un signal de confirmation soit reçu.
3. Si aucune confirmation n'est reçue, l'appel de détresse est répété à intervalles de 4 minutes jusqu'à ce qu'une confirmation ASN soit reçue.
4. Lorsqu'une confirmation de détresse ASN est reçue, une alarme de détresse retentit et le canal 16 est automatiquement sélectionné. L'écran indique le numéro MMSI du navire qui répond à votre appel de détresse.
5. Appuyez sur le bouton **PTT** et indiquez votre nom, le nom de votre navire, le nombre de personnes à bord et la situation de détresse, puis dites 'Terminé' et attendez une réponse du navire.
6. Pour supprimer l'alarme de détresse avant que la radio ne retransmette l'appel de détresse, appuyez sur la touche **16/S** ou sur la touche **[QUIT]**.



Transmission d'une alerte de détresse ASN indiquant la nature de la détresse

Le **HX870E** permet de transmettre une alerte de détresse ASN avec les catégories "Nature de la détresse" suivantes:

Non spécifié, Incendie, Voie d'eau, Collision, Echouage, Chavirage, Naufrage, Dérive, Abandon, Piraterie, Homme à la mer.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "DSC CALL (Appel de détresse)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DIST ALERT MSG (Message alerte détresse)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
4. Appuyez sur la touche de fonction **[NATURE]** Le menu "NATURE DE" apparaîtra sur l'écran.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la nature souhaitée de catégorie de détresse, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez et maintenez appuyée la touche **DISTRESS** jusqu'à ce qu'une alerte de détresse soit émise.



Transmission d'une alerte de détresse ASN en saisissant manuellement la position et l'heure.

Si le **HX870E** ne peut pas obtenir une position GPS, vous devez entrer votre latitude et votre longitude et le temps pour transmettre l'alerte de détresse.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "DSC CALL (Appel de détresse)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DIST ALERT MSG (Message alerte détresse)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
4. Appuyez sur la touche **[POS/TM]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez l'étape 5 pour régler la position et l'heure.
En cas d'erreur, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.

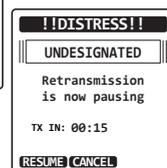
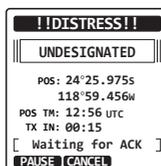


7. A la fin de la programmation de la position et du temps, appuyez sur la touche **[FINISH]**. L'affichage reviendra à l'écran précédent.
8. Appuyez et maintenez appuyée la touche **DISTRESS** jusqu'à ce qu'une alerte de détresse soit émise.

Pause d'un appel de détresse ASN.

Après la transmission d'un appel de détresse ASN, l'appel de détresse ASN est répété toutes les 4 minutes jusqu'à ce que l'appel soit annulé par l'utilisateur ou que la radio soit éteinte et allumée. Le **HX870E** permet de suspendre (Pause) la retransmission de l'appel de détresse en suivant la procédure ci-dessous.

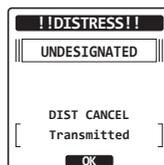
1. Après la transmission de l'appel de détresse, la radio affiche l'écran comme illustré à droite. Sur cet écran, on peut lire "TX IN: 0:15", ceci est le temps quand la radio retransmettra l'appel de détresse ASN.
2. Pour suspendre la retransmission de l'appel ASN, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
3. Pour reprendre le compte à rebours pour transmettre l'appel de détresse ASN, appuyez sur la touche **[RESUME]**.



Annulation d'une alerte de détresse ASN

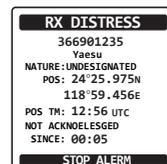
Si un appel de détresse ASN a été envoyé par erreur, le **HX870E** permet d'envoyer un message à d'autres navires pour annuler l'appel de détresse qui a été transmis.

Appuyez sur la touche **[CANCEL]**, puis appuyez sur la touche **[YES]**.
Après la transmission du message d'annulation, appuyez sur la touche **[OK]**.



9.3.2 Réception d'un appel de détresse ASN

1. Lorsqu'un appel de détresse ASN est reçu, une alarme d'urgence retentit.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH▼** pour afficher les informations sur le navire en détresse.



Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction.

Ces sélections sont décrites ci-dessous:

[ACCEPT]: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel de détresse ASN et pour passer sur le canal 16.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes ou plus, la radio sélectionnera automatiquement le Canal 16. (la temporisation est réglée dans "CH SWITCH TIME (Temps commutation canal)" à partir de "DSC SETUP (Configuration)". Le réglage par défaut est 15 sec.)

[PAUSE]: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal 16.

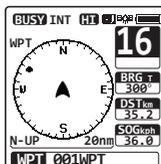
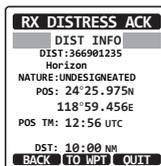
[QUIT]: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation automatique sur le canal 16 et revenir au dernier canal sélectionné.

4. Après avoir accepté l'appel, appuyez sur la touche **[TO WPT]** pour initialiser le navire en détresse en tant que destination pour la navigation.

Note: Vous pouvez changer le nom du point de cheminement.

5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "SAVE & GO (Sauvegarder & Continuer)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour remplacer l'affichage par l'écran point de cheminement. L'écran indique la distance et la direction du navire en détresse, et le compas indique le navire en détresse sous forme de point (●).

6. Pour arrêter de naviguer vers un point de cheminement, appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez sur la touche **[STOP]**. La radio est commutée en mode normal.



NOTA

- Vous devez continuer à écouter le canal 16 car une station côtière peut avoir besoin d'assistance pour les opérations de sauvetage.
- Lorsqu'il y a une alerte de détresse non lue, l'icône "✉" s'affiche à l'écran. Vous pouvez consulter les alertes de détresse non lues du journal ASN, voir la section "9.12.2 Consultation d'un appel de détresse ASN enregistré".
- Toutes les radios ASN ne peuvent pas recevoir un appel de relais de détresse ASN.

9.4 APPEL A TOUS LES NAVIRES

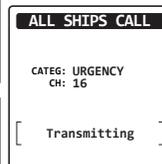
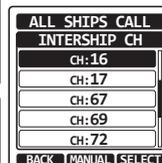
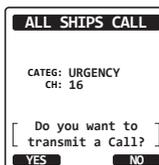
La fonction Appel à tous les navires permet d'établir le contact avec des navires équipés de ASN sans avoir leur numéro MMSI dans le répertoire d'appel individuel. La priorité de l'appel peut également être désignée comme "Urgence" ou "Sécurité".

Appel d'URGENCE: Ce type d'appel est utilisé lorsqu'un navire n'est pas forcément en détresse, mais connaît un problème potentiel pouvant conduire à une situation de détresse. Cet appel est le même que le message "PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN" sur le Canal 16.

Appel SECURITE : Ce type d'appel est utilisé pour transmettre des informations sur la sécurité de navigation à d'autres navires. Ce message contient généralement des informations concernant un navire en retard, des débris dans l'eau, la perte d'une aide à la navigation ou un message météorologique important. Cet appel est identique à l'appel "Securite, Securite, Securite".

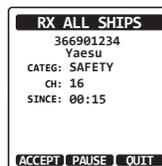
9.4.1 Transmission d'un appel à tous les navires

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "All SHIPS (Tous navires)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**. (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la nature de l'appel ("SAFETY" ou "URGENCY"), puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre le type d'appel à tous les navires sélectionnés.
7. Après avoir transmis l'appel à tous les navires, l'émetteur-récepteur passe sur le canal sélectionné.
8. Ecoutez le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis actionnez le micro et dites "PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN" ou "Sécurité, Sécurité, Sécurité" en fonction de la priorité de l'appel.
9. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour quitter le menu d'appel à tous les navires.



9.4.2 Réception d'un appel à tous les navires

1. Lorsqu'un appel à tous les navires est reçu, une alarme d'urgence retentit. L'affichage indique le MMSI du navire transmettant l'appel à tous les navires et la radio passera sur le canal demandé après 15 secondes (le réglage par défaut de "CH SWITCH TIMER (Temporisation commutation canal)").
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Restez à l'écoute du canal demandé jusqu'à ce que la communication vocale A TOUS LES NAVIRES soit terminée.



Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:

[ACCEPT]: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel ASN à tous les navires et pour passer sur le canal requis.

Note: Si l'on n'appuie pas sur une touche pendant 15 secondes ou plus, la radio passera automatiquement sur le canal demandé (le réglage par défaut de "CH SWITCH TIMER (Temporisation commutation canal)").

[PAUSE]: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal requis.

Note: Dans certain cas, la commutation automatique sur un canal requis peut interrompre l'importation de communications en cours. Cette fonction permet aux utilisateurs commerciaux de suspendre la commutation de canal et de rester sur le canal sélectionné avant la réception de l'appel à tous les navires.

[QUIT]: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal sélectionné.

4. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir à l'affichage du canal.

NOTA

Lorsqu'un appel à tous les navires n'est pas lu, l'icône "✉" apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel à tous les navires non lu du journal ASN, voir la section "9.12.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

9.5 APPEL INDIVIDUEL

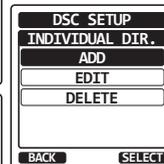
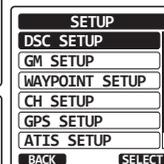
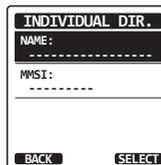
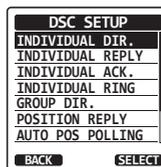
Cette fonction permet au **HX870E** de contacter un autre navire avec une radio VHF ASN et de commuter automatiquement la radio sur le canal de communication désiré. Cette fonction est identique à l'appel d'un navire sur le canal 16 et à la demande de passer sur un autre canal (la commutation vers le canal est privée entre les deux stations). Il est possible de programmer jusqu'à 100 contacts individuels.

9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel / de position

Le **HX870E** comporte un répertoire ASN vous permettant de mémoriser le nom d'un navire ou d'une personne et le numéro associé MMSI que vous voulez contacter via des appels individuels, via l'interrogation automatique, via la demande de position, via le signalement de position, et via les transmissions d'interrogation.

Pour transmettre un appel individuel, vous devez programmer ce répertoire avec les coordonnées des personnes que vous souhaitez appeler, comme pour le répertoire d'une téléphone portable.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
 - Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)".
 - Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
 - Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "INDIVIDUAL DIR. (Répertoire individuel)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
 - Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
 - Sélectionnez "ADD (Ajout)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
 - Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour faire défiler la première lettre du nom du navire ou de la personne que vous souhaitez référencer dans le répertoire.
 - Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.
 - Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères, si vous n'utilisez pas les onze caractères, sélectionnez "→" pour passer à l'espace suivant. Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom.
- En cas d'erreur au cours de la saisie du nom, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez les étapes 7 et 8.
- Une fois que la onzième lettre ou espace a été saisie, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour saisir le numéro MMSI.



- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour faire défiler les nombres de 0 à 9. Entrez le numéro désiré et déplacez-vous d'un espace vers la droite en appuyant sur la touche **[ENTER]**. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les neuf espaces du numéro MMSI soient entrés.

En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 11.

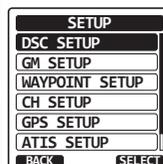
- Une fois que la neuvième lettre a été saisie, appuyez sur la touche **[FINISH]**
- Pour mémoriser les données saisies, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SAVE (Sauvegarde)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Pour entrer une autre adresse individuelle, répétez les étapes de 6 à 13.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.5.2 Configuration de la sonnerie d'appel individuel

Cet article de menu permet de configurer la radio pour répondre automatiquement (réglage par défaut) ou manuellement à un appel individuel ASN vous invitant à passer sur un canal actif pour les communications vocales. Lorsque le mode "Manuel" est sélectionné, le MMSI du navire appelant s'affiche pour vous permettre de voir qui appelle. Cette fonction est identique à l'identification de l'appelant sur un téléphone portable.

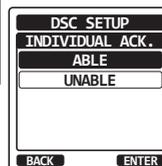
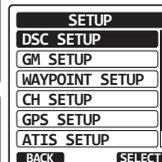
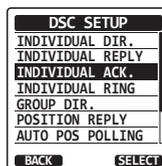
- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)".
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "INDIVIDUAL REPLY (Réponse individuelle)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "AUTO" ou "MANUAL".
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.5.3 Activation de la confirmation d'appel individuel

La radio peut sélectionner le message de réponse "Able" (Capable) (par défaut) ou "Unable" (Incapable) lorsque le réglage de réponse individuelle (décrit dans la section précédente) est réglé sur "AUTOMATIQUE".

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "INDIVIDUAL ACK. (Accusé de réception)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ABLE (Capable)" ou "UNABLE (Incapable)".
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

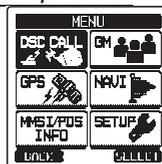


9.5.4 Transmission d'un appel individuel

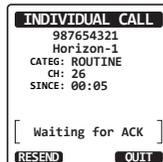
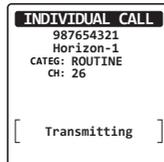
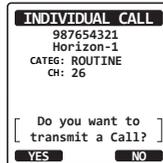
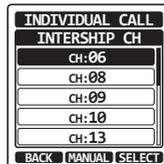
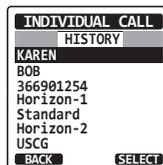
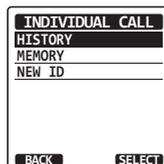
Cette fonction permet à l'utilisateur de contacter un autre navire avec une radio ASN. Cette fonction est identique à l'appel d'un navire sur le canal 16 et à la demande de passer sur un autre canal.

Appel individuel à partir du répertoire individuel/ de position

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "INDIVIDUAL". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.



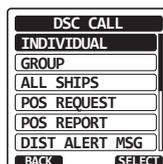
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la personne que vous voulez contacter.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre le signal ASN individuel.
- Lorsqu'une confirmation d'appel individuel est reçue, le canal établi passe automatiquement sur le canal qui a été sélectionné à l'étape 6 ci-dessus et une sonnerie retentit.
- Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour écouter le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro à l'autre navire.



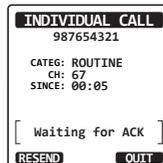
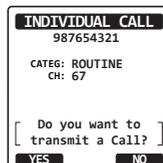
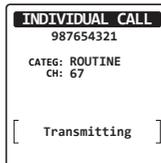
Appel individuel par entrée manuelle d'un numéro MMSI

Vous pouvez entrer un numéro MMSI manuellement pour contacter sans l'enregistrer dans le répertoire individuel.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "INDIVIDUAL". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "NEW ID (Nouvelle idée)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au numéro suivant.



6. Répétez l'étape 5 pour régler le numéro MMSI (neuf chiffres).
En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
7. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
8. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**



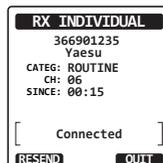
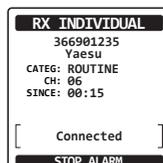
9. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre le signal ASN individuel.
10. Lorsqu'une confirmation d'appel individuel est reçue, le canal établi passe automatiquement sur le canal qui a été sélectionné à l'étape 8 ci-dessus et une sonnerie retentit.
11. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour écouter le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro à l'autre navire.

9.5.5 Réception d'un appel individuel

Lorsqu'un appel ASN individuel est reçu, la radio répond automatiquement (réglage par défaut) au navire appelant, et passe sur le canal demandé pour les communications vocales. Consultez la section "9.5.2 Configuration de réponse individuelle" pour faire passer la réponse en mode manuel si vous souhaitez voir qui appelle avant de répondre à l'appel.

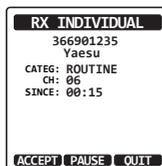
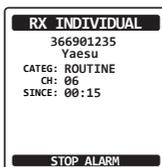
Réponse automatique:

1. Lorsqu'un appel individuel est reçu, une sonnerie d'alarme d'appel individuel retentit.
La radio passe automatiquement sur le canal demandé. L'écran affiche le numéro MMSI du navire appelant.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Ecoutez le canal demandé jusqu'à ce que le message soit terminé.
Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro au navire appelé.
4. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Réponse manuelle:

1. Lorsqu'un appel individuel est reçu, une sonnerie d'alarme d'appel individuel retentit. L'affichage indique le MMSI du navire transmettant l'appel individuel.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:



[ACCEPT]: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel ASN individuel et pour passer sur le canal demandé.

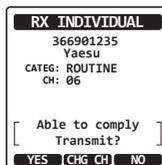
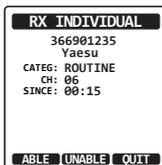
[PAUSE]: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal requis.

Note: Dans certain cas, la commutation automatique sur un canal requis peut interrompre l'importation de communications en cours. Cette fonction permet aux utilisateurs commerciaux de suspendre la commutation de canal et de rester sur le canal sélectionné avant la réception de l'appel à tous les navires.

[QUIT]: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal sélectionné.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes ou plus, la radio passera automatiquement en mode radio.

4. Après avoir accepté l'appel, appuyez sur la touche **[ABLE]** pour passer sur le canal demandé. (Pour indiquer que vous ne pouvez pas répondre, appuyez sur la touche de fonction **[UNABLE]**.)
5. Appuyez sur la touche **[YES]** pour envoyer un accusé de réception. Appuyez sur la touche de fonction **[CHG CH]** pour remplacer le canal de communication par celui demandé.
6. Ecoutez le canal demandé ou spécifié jusqu'à ce que le message soit terminé. Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro au navire appelé.
7. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir à l'affichage du canal.



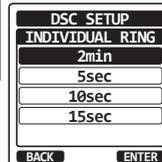
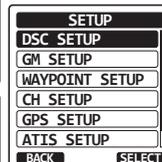
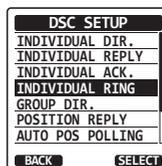
NOTA

Lorsqu'il y a une alerte de détresse non lue, l'icône "✉" s'affichera sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel individuel non lu du journal ASN, voir la section "9.12.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

9.5.6 Configuration de la sonnerie d'appel individuel

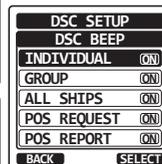
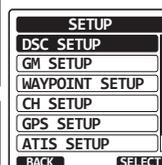
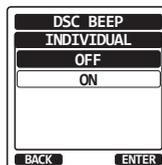
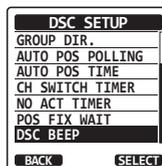
Lorsqu'un appel individuel est reçu, le réglage par défaut de la radio émettra une sonnerie pendant 2 minutes. Cette fonction permet de modifier la durée de la sonnerie de l'appel individuel.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "INDIVIDUAL RING (Sonnerie individuel)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le temps de sonnerie de chaque appel.
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Le **HX870E** peut désactiver la sonnerie d'appel individuel.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionner "DSC BEEP") à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "INDIVIDUAL", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "OFF".
8. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON (activé)" dans l'étape 7 ci-dessus.

9.6 APPEL DE GROUPE

Cette fonction permet à l'utilisateur de contacter un groupe de navires spécifique (par ex. les membres d'un yacht club) en utilisant des radios ASN dotées de la fonction d'appel de groupe, pour passer automatiquement sur le canal désiré pour les communications vocales. Cette fonction est très utile pour les yacht clubs et les navires qui naviguent ensemble et qui veulent faire des annonces collectives sur un canal prédéterminé. Il est possible de programmer jusqu'à 20 numéros MMSI de groupe.

9.6.1 Configuration d'un appel de groupe

Pour que cette fonction soit active, le même numéro MMSI de groupe doit être programmé dans toutes les radios VHF ASN dans le groupe de navires qui utiliseront cette fonction. Pour comprendre la programmation du numéro MMSI de groupe, il faut d'abord comprendre le numéro MMSI du navire.

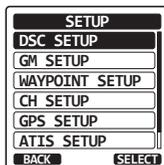
Numéro MMSI du navire: Les trois premiers chiffres appelés MID (Groupe d'identité mobile) d'un MMSI de navire, indiquent le pays où le navire a demandé un numéro MMSI. Les 6 derniers chiffres sont spécifiques à l'identité du navire.

Exemple de numéro MMSI de navire: Si votre MMSI est "366123456", "366" est le MID, qui indique le pays et "123456" est le MMSI de votre navire.

Numéro MMSI de groupe:

- Les numéros MMSI de groupe ne sont pas attribués par le FCC ou d'autres organismes autorisés à attribuer les numéros MMSI des navires.
- Le premier chiffre d'un numéro MMSI de groupe est toujours réglé sur "0" conformément aux règlements internationaux. Toutes les radios Standard Horizon sont pré-réglées pour que le premier chiffre soit réglé sur "0" lors de la programmation d'un numéro MMSI de groupe.
- Les Garde-côtes américains (USCG) recommandent de programmer le MID du numéro MMSI d'un navire dans les deuxième, troisième et quatrième chiffres du numéro MMSI de groupe, qui indiquent la zone où se trouve le navire.
- Les 5 derniers chiffres sont décidés par les personnes du groupe. Cette étape est importante dans la mesure où toutes les radios du groupe doivent contenir le même numéro MMSI de groupe pour pouvoir être contactées entre elles. Il est possible qu'un autre groupe de navires programme dans le même numéro MMSI de groupe. Si cela se produit, il suffit de modifier un ou plusieurs des 5 derniers chiffres du numéro MMSI de groupe.

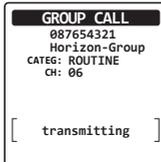
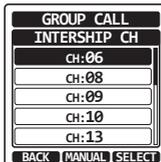
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "DSC SETUP (Configuration)" l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "GROUP DIR. (Répertoire groupe)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "ADD (Ajout)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
6. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour faire défiler la première lettre du nom du groupe que vous souhaitez référencer dans le répertoire.
8. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.
9. Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères; si vous n'utilisez pas les onze caractères, sélectionnez "→" pour passer à l'espace suivant. Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom. En cas d'erreur au cours de la saisie du nom, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez les étapes 7 et 8.
10. Après avoir saisi la onzième lettre ou espace, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour saisir le numéro MMSI du groupe.
11. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le deuxième chiffre du numéro MMSI (neuf chiffres: le premier chiffre est réglé en permanence sur "0"), que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les huit espaces du numéro MMSI soient entrés. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 11.
12. Une fois que la neuvième lettre a été saisie, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour confirmer.
13. Pour mémoriser les données, sélectionnez "SAVE", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
14. Pour entrer une autre adresse de groupe, répétez les étapes de 6 à 13.
15. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.6.2 Transmission d'un appel de groupe

Appel de groupe à partir du répertoire de groupe

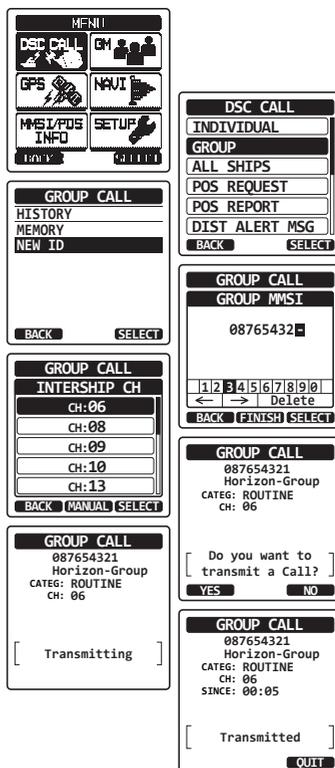
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "GROUP". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le groupe que vous voulez contacter.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre le signal d'appel de groupe.
7. Une fois que le signal d'appel de groupe est transmis, l'écran se présente comme dans l'illustration à droite.
8. Après la transmission d'un appel de groupe, toutes les radios du groupe passent sur le canal désigné.
9. Ecoutez le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** du micro et appelez l'autre navire avec lequel vous souhaitez communiquer.



Appel de groupe par entrée manuelle d'un MMSI

Cette fonction permet de contacter un groupe de navires en entrant leur numéro MMSI de groupe manuellement.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "GROUP". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "NEW ID (Nouvelle idée)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI (neuf chiffres: premier chiffre réglé en permanence sur "0") que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez l'étape 5 pour régler le numéro MMSI. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
7. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
8. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
9. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre le signal d'appel de groupe.
10. Après la transmission d'un appel de groupe, toutes les radios du groupe passent sur le canal désigné.
11. Ecoutez le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro au groupe de navires.



9.6.3 Réception d'un appel de groupe

1. Lorsqu'un appel de groupe est reçu, le **HX870E** émet une sonnerie d'alarme.
2. L'écran affiche le numéro MMSI du groupe.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
4. Restez à l'écoute du canal de la personne qui appelle le groupe pour écouter un message.

Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:

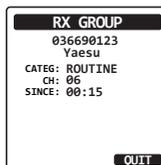
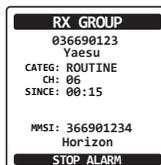
[ACCEPT]: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel de groupe et passer sur le canal demandé.

[PAUSE]: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal requis.

[QUIT]: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal sélectionné.

5. Si vous souhaitez répondre, écoutez le canal pour vous assurer qu'il est libre, puis appuyez sur le bouton **PTT** du micro et parlez dans le micro au groupe de navires.
6. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes ou plus, la radio passera automatiquement en mode radio.



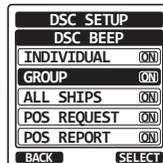
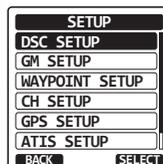
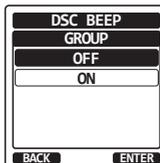
NOTA

Lorsqu'il y a un appel de groupe non lu, l'icône "✉" s'affichera sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel de groupe non lu du journal ASN, voir la section "9.12.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

9.6.4 Configuration de sonnerie d'appel de groupe

Le **HX870E** peut désactiver la sonnerie d'appel de groupe.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionner "DSC BEEP") à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "GROUP", puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
7. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "OFF".
8. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON (activé)" dans l'étape 7 ci-dessus.

9.7 DEMANDE DE POSITION

Les évolutions de la fonction ASN permettent d'interroger la localisation d'un autre navire et d'indiquer la position de ce navire sur l'écran du **HX870E**. Cette fonction est extrêmement utile pour quiconque souhaite connaître la position d'un autre navire. Par exemple, pour retrouver un ami qui est en train de pêcher ou pour localiser une personne avec qui vous êtes en croisière.

NOTA

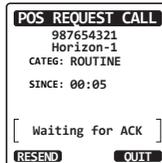
L'autre navire doit être équipé d'un récepteur GPS opérationnel relié à sa radio ASN et sa radio ne doit pas être réglée pour ne pas interdire les demandes de position.

9.7.1 Transmission d'une demande de position à un autre navire

Demande de position à partir du répertoire individuel/de position

Consultez la section "**9.5 APPEL INDIVIDUEL**" pour entrer les informations dans le répertoire individuel.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "POS REQUEST (demande de position)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un nom qui a été enregistré dans le répertoire individuel/de position.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre l'appel ASN de demande de position.
6. Lorsque le **HX870E** reçoit la position du navire interrogé, elle est affichée sur l'écran radio
7. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



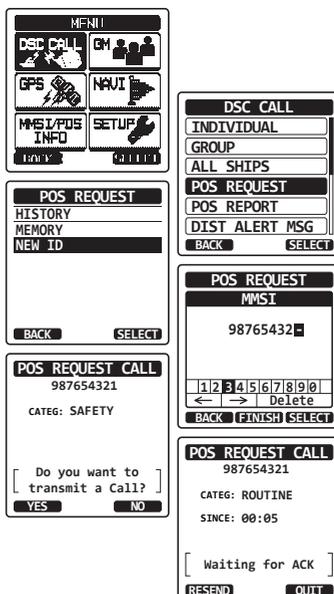
NOTA

Si le **HX870E** ne reçoit pas de données de position depuis le navire interrogé, l'écran affichera "NO POSITION DATA" (PAS DE DONNEE DE POSITION).

Demande de position par entrée manuelle d'un numéro MMSI

Cette fonction vous permet de demander la position d'un navire en saisissant manuellement le MMSI.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "POS REQUEST (demande de position)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "NEW ID (Nouvelle idée)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI (neuf chiffres) que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez l'étape 5 pour régler le numéro MMSI. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
7. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
8. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre l'appel ASN de demande de position.
9. Lorsque le **HX870E** reçoit la position du navire interrogé, elle est affichée sur l'écran radio
10. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



NOTA

La position reçue du navire interrogé peut être transférée vers un traceur d'abaque GPS via les phrases NMEA DSC (ASN) et DSE.

9.7.2 Réception d'une demande de position

Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie d'alarme retentira. Le fonctionnement de l'émetteur-récepteur diffère en fonction de "POSITION REPLY" (Réponse position) dans le paramètre de menu "DSC SETUP" (Configuration ASN). Voir la section "9.7.4 CONFIGURATION DE REPONSE DE POSITION".

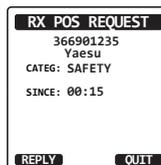
Réponse automatique:

1. Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentira. Les coordonnées de la position demandée sont transmises automatiquement au navire qui a demandé la position de votre navire.
2. Pour quitter l'affichage de demande de position, appuyez sur la touche **[QUIT]**.



Réponse manuelle:

1. Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentira et l'affichage sera celui montré dans l'illustration à droite.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Pour envoyer la position de votre navire au navire demandeur, appuyez sur la touche **[REPLY]**.
Ou pour quitter l'affichage de demande de position, appuyez sur la touche **[QUIT]**.
4. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir à l'affichage du canal.



NOTA

Si un appel de demande de position n'est pas lu, l'icône "✉" apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel individuel non lu du journal ASN, voir la section "9.12.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

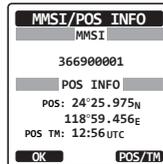
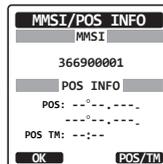
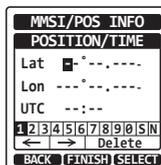
9.7.3 Saisie manuelle de la position

Si le **HX870E** se trouve dans une zone où la réception GPS est limitée, lorsque vous allez répondre à la demande de position reçue, vous devez saisir manuellement votre position (latitude et longitude) et l'heure à envoyer .

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "INFO MMSI/POS ", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **[POS/TM]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
5. Répétez l'étape 4 pour régler la position et l'heure.

En cas d'erreur, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 4.

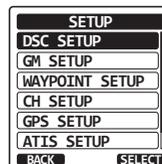
6. A la fin de la programmation de la position et du temps, appuyez sur la touche **[FINISH]**. L'affichage reviendra à l'écran précédent.
7. Appuyez sur la touche **[OK]**.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



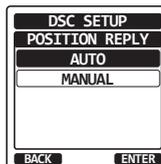
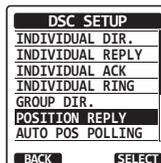
9.7.4 CONFIGURATION DE LA REPONSE DE POSITION

Le **HX870E** peut être réglé pour envoyer automatiquement ou manuellement votre position à un autre navire. Cette sélection est importante si vous ne souhaitez pas que quelqu'un vous invite à émettre la position de votre navire. En mode "Manuel", vous verrez le numéro MMSI ou le nom de la personne s'afficher sur l'écran, ce qui vous permet de choisir d'envoyer votre position au navire qui en fait la demande.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "DSC SETUP (Configuration)" l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.



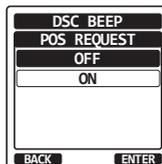
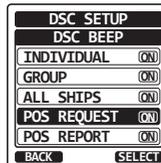
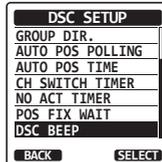
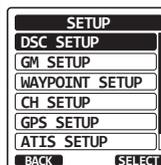
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez “POSITION REPLY (Réponse position)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner “AUTO” ou “MANUAL”. Dans le mode “AUTO”, après la réception d’une demande de position ASN, la radio transmet automatiquement la position de votre navire. Dans le mode “MANUAL”, l’écran de la radio indiquera qui demande la position.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.7.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de position

Le **HX870E** permet de désactiver la sonnerie de demande de position.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner “SETUP (Configuration)”, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez “DSC SETUP (Configuration)” l’aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez “DSC BEEP”) à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez “POS REQUEST (Demande position)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez “OFF” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner “ON (activé)” dans l’étape 6 ci-dessus.

9.8 SIGNALLEMENT DE POSITION

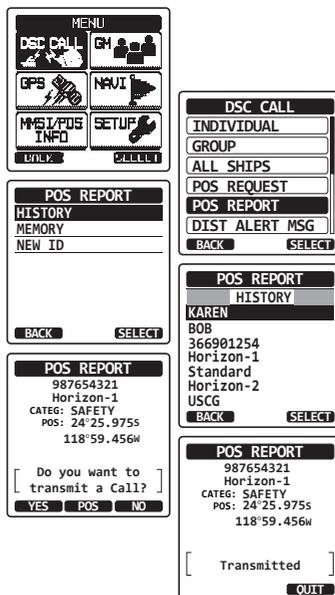
Cette fonction est similaire à la demande de position, cependant, au lieu de demander la position d'un autre navire, cette fonction permet de transmettre votre position à un autre navire.

9.8.1 Transmission d'un appel de signalement de position ASN

Appel de signalement de position ASN à partir du répertoire individuel/de position

Consultez la section "9.5 APPEL INDIVIDUEL" pour entrer les informations dans le répertoire individuel.

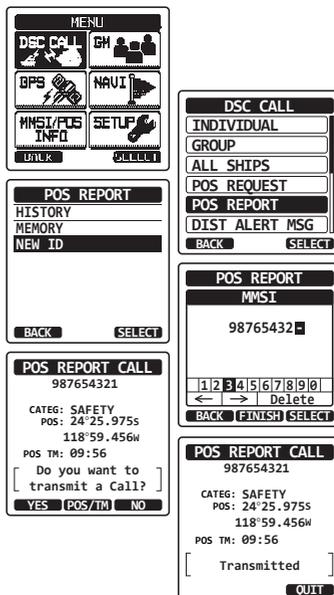
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "POS REPORT (Signalement position)". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY".
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le nom dans le répertoire, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre votre position au navire sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Appel de signalement de position ASN par entrée manuelle d'un numéro MMSI

Cette fonction permet de transmettre votre position à un autre navire en entrant manuellement le numéro MMSI du navire auquel vous souhaitez transmettre votre position.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "POS REPORT (Signalement position)". (Pour annuler, appuyez sur la touche de fonction **[BACK]**).
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "NEW ID (Nouvelle idée)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez l'étape 5 pour régler le numéro MMSI. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
7. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
8. Si vous voulez changer la position affichée, appuyez sur la touche **[POS/TM]** pour ouvrir l'écran saisie de position. Après avoir saisi la nouvelle position, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour confirmer.
9. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre votre position au navire sélectionné.
10. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



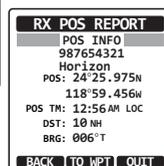
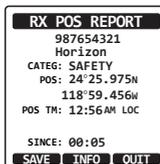
Appel de signalement de position ASN en saisissant manuellement la position et l'heure

Si le **HX870E** se trouve dans une zone où la réception GPS est limitée, lorsque vous allez transmettre un appel de signalement de position, vous pouvez saisir manuellement votre position (latitude et longitude) et l'heure à envoyer. Pour plus de détails, voir la section "**9.7.3 Saisie manuelle de position**".

9.8.2 Réception d'un appel de signalement de position ASN

Lorsqu'un autre navire transmet sa position au **HX870E**, l'action suivante se produira:

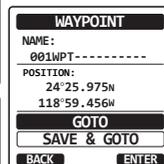
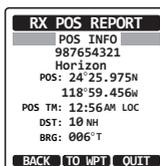
1. Lorsqu'un appel de signalement de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentira.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire la sonnerie.
3. Appuyez sur la touche **[INFO]** pour voir plus d'informations de position de la station.
4. Pour quitter le mode radio, appuyez sur la touche **[QUIT]**.



9.8.3 Navigation jusqu'à la position signalée

Le **HX870E** comporte une fonction permettant de naviguer vers un appel de signalement de position reçu en utilisant les indications du compas. La navigation vers l'emplacement d'un appel de signalement de position peut être activée en suivant la procédure ci-dessous.

1. Après avoir reçu l'appel de signalement de position, appuyez sur la touche **[INFO]**.
 2. Appuyez sur la touche **[TO WPT]** (vers point de cheminement).
 3. Pour démarrer la navigation à l'aide du compas, sélectionnez "GOTO" à l'aide de la touche **CH▼ / CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
- L'afficheur indique la distance et la direction du navire reçu, et le compas indique le navire reçu sous forme de point (●).



Arrêt de la navigation jusqu'à la position signalée

1. Appuyez sur l'une des touches de fonction pour afficher les sélections de touche.
2. Appuyez sur la touche **[STOP]** La radio cesse de naviguer vers un point de cheminement et l'écran VHF normal s'affiche.



9.8.4 Sauvegarde de la position signalée en tant que point de cheminement

Le **HX870E** peut enregistrer un appel de signalement de position dans la mémoire de la radio comme point de cheminement.

1. Après avoir reçu l'appel de signalement de position, appuyez sur la touche **[SAVE]**.
2. Si vous voulez changer le nom du point de cheminement, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "NAME (Nom)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Saisissez le nom du point de cheminement que vous voulez prendre comme référence dans le répertoire. Pour plus de détails, voir "9.5.1 Configuration du répertoire d'appel de position / individuel".
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "SAVE (sauvegarde)", puis appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder en mémoire le point de cheminement.
5. Appuyez sur la touche **[OK]** pour revenir à l'affichage de signalement de position.

Navigation vers un point de cheminement enregistré

Voir la section "10.1 FONCTION POINT DE CHEMINEMENT" pour plus de détails.

9.8.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de position

Le **HX870E** permet de désactiver la sonnerie de signalement de position.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionner "DSC BEEP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "POS REPORT (signalement de position)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
6. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "OFF" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
7. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

Pour réactiver la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON" à l'étape 6 ci-dessus.

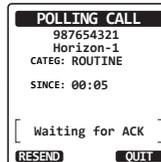
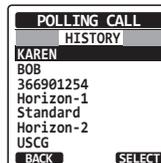
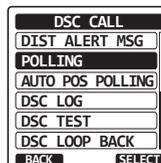
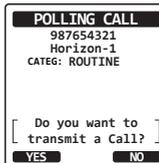
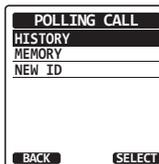
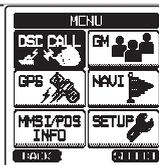
9.9 APPEL D'INTERROGATION

Le **HX870E** peut suivre un autre navire.

9.9.1 Transmission d'un appel d'interrogation à un navire

Appel d'interrogation à partir du répertoire d'appel individuel/ de position

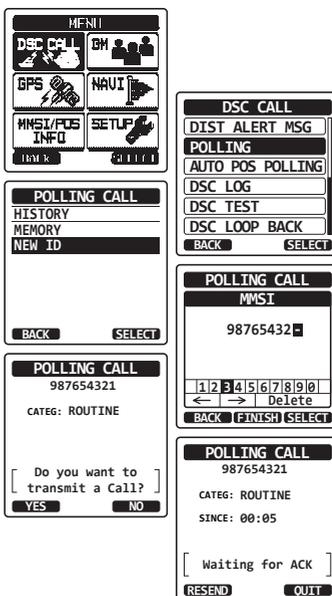
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "POLLING (Interrogation)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un nom qui a été mémorisé dans le répertoire d'appel de position/ individuel, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
5. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre l'appel d'interrogation.
6. Après la transmission d'un appel d'interrogation, si le signal de réponse n'est pas reçu, l'écran affiche "Waiting for ACK" (en attente de ASN), ce qui signifie que le **HX870E** attend l'émission d'un accusé de réception par le navire appelé.
7. Pour émettre l'appel à nouveau, appuyez sur la touche de fonction **[RESEND]**.
8. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Appel d'interrogation par entrée manuelle d'un numéro MMSI

Cette fonction permet de contacter un navire en entrant manuellement le numéro MMSI du navire que vous souhaitez localiser.

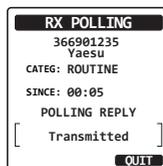
1. Appuyez sur la touche MENU pour afficher “ MENU ”, sélectionnez “ DSC CALL (Appel ASN) ” à l'aide de la touche CH▼ / CH▲ / ◀ / ▶, puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche CH▼/CH▲ pour sélectionner “POLLING (Interrogation)”, puis appuyez sur la touche [SELECT].
3. Appuyez sur la touche CH▼/CH▲ pour sélectionner “NEW ID” et appuyez sur la touche [SELECT].
4. Appuyez sur la touche CH▼/CH▲ pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI et appuyez sur la touche [SELECT].
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que tous les chiffres du numéro MMSI soient affichés sur l'écran.
6. En cas d'erreur dans la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche CH▼/CH▲/◀/▶ pour sélectionner “←” ou “→”, appuyez sur la touche [SELECT] jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
7. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche [FINISH].
8. Appuyez sur la touche [YES] pour transmettre l'appel d'interrogation.
9. Appuyez sur la touche [QUIT] pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.9.2 Réception d'un appel d'interrogation

Lorsqu'un autre navire transmet un appel d'interrogation au **HX870E**, l'action suivante se produira:

1. Lorsqu'un appel d'interrogation est reçu, la radio répond automatiquement au navire qui appelle.
2. Pour quitter l'affichage appel d'interrogation, appuyez sur la touche [QUIT].

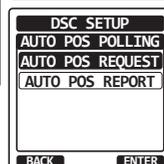
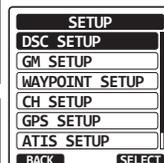


9.10 INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE

Le **HX870E** peut suivre automatiquement sept navires programmés dans le répertoire individuel, ou peut envoyer automatiquement l'information de votre position aux stations programmées.

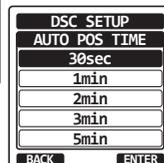
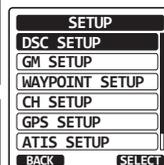
9.10.1 Configuration de l'interrogation

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "AUTO POS POLLING (Interrogation automatique de position)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'opération voulue (DEMANDE POSITION AUTOMATIQUE et SIGNALISATION POSITION AUTOMATIQUE), et appuyez sur la touche **[ENTER]**.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.10.2 Configuration de l'intervalle de temps entre les interrogations

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le menu "DSC SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis sélectionnez "AUTO POS TIME (Heure position auto)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'intervalle de temps voulu (30 secondes, 1, 2, 3, et 5 minutes) et appuyez sur la touche **[ENTER]**.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

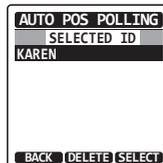
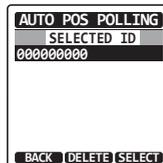
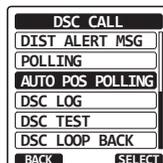
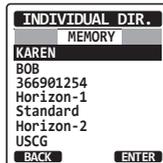
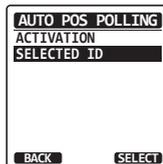


9.10.3 Sélection des navires à interroger automatiquement

NOTA

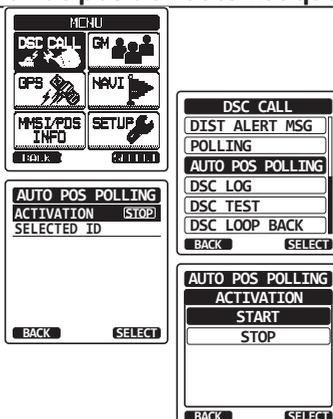
La radio utilise le répertoire individuel pour sélectionner les navires à interroger automatiquement. Voir la section "9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel / de position" et entrez le numéro MMSI destinations que vous souhaitez interroger avant de continuer.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "AUTO POS POLLING (Interrogation position automatique)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le "SELECT ID", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. La radio affichera une rangée vide en surbrillance lorsque vous sélectionnez le navire pour la première fois. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. La radio affichera les navires programmés dans le répertoire individuel. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le navire souhaité et appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Pour plusieurs saisies, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner une rangée vide, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis exécutez l'étape 5.
7. A la fin, appuyez sur la touche **CLR** pour quitter le mode radio.



9.10.4 Activation/désactivation de l'interrogation de position automatique

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "AUTO POS POLLING (Interrogation position automatique)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ACTIVATION", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "START (démarrage)" pour activer les transmissions ou "STOP" pour les désactiver.
5. Appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.
7. L'interrogation POS automatique démarre et l'icône "A" s'allumera sur l'écran.



9.11 ESSAI ASN

Cette fonction permet de contacter un autre navire équipé de ASN, pour vérifier que les fonctions ASN de la radio fonctionnent.

NOTA

Pour utiliser cette fonction, la radio à laquelle l'appel d'essai sera transmis doit être équipée de la fonction d'essai ASN.

Pour effectuer l'essai ASN, vous devez d'abord entrer le numéro MMSI d'un autre navire dans le répertoire individuel ou entrer manuellement le numéro MMSI en suivant la procédure ci-dessous.

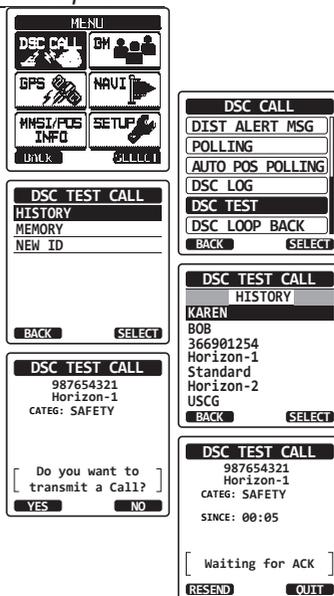
9.11.1 Programmation du numéro MMSI dans le répertoire individuel

Voir la section "9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel/position".

9.11.2 Transmission d'un essai ASN à un autre navire

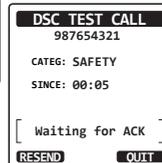
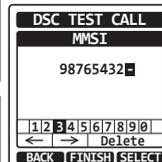
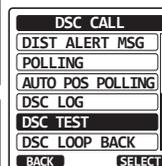
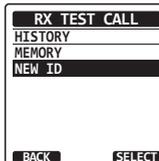
Appel d'essai ASN à partir du répertoire individuel/ de position

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC TEST (Essai ASN)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le nom du navire et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre l'appel d'essai ASN à l'autre navire.
6. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Appel d'essai ASN par entrée manuelle d'un numéro MMSI

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC TEST (Essai ASN)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "NEW ID" et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI et appuyez sur la touche **[SELECT]**
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que tous les chiffres du numéro MMSI soit affichés sur l'écran.
6. Appuyez sur la touche **[FINISH]** pour afficher la page appel d'essai.
7. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre l'appel d'essai ASN à l'autre navire.
8. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



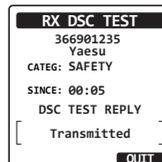
NOTA

Après avoir reçu une réponse à l'appel d'essai en provenance du navire appelé, la radio sonne et affiche le message "RX TEST CALL" (Appel test réception) pour confirmer que la radio que vous avez appelée a reçu l'appel d'essai.

9.11.3 Réception d'un appel d'essai ASN

Lorsqu'un autre navire transmet un appel d'essai ASN au **HX870E**, l'action suivante se produira:

1. Lorsqu'un appel d'essai ASN est reçu, la radio répondra automatiquement au navire qui appelle.
2. Pour quitter l'affichage appel d'essai ASN, appuyez sur la touche **[QUIT]**



9.12 FONCTIONNEMENT DU JOURNAL ASN

Le **HX870E** enregistre les appels transmis, les appels de détresse reçus, et d'autres appels (individuels, de groupe, tous les navires, etc.) La fonction de journal ASN est identique à celle d'un répondeur sur lequel les appels sont enregistrés et une icône " " s'affiche sur l'écran de la radio. Le **HX870E** peut enregistrer jusqu'à 24 appels transmis, jusqu'aux 27 derniers appels de détresse, et jusqu'aux 64 derniers autres appels (individuels, de groupe, tous les navires, signalement de position, accusé de réception de demande de position, accusé de réception d'appel d'essai et appels d'interrogation).

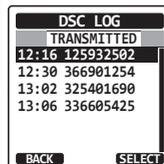
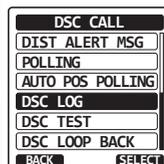
NOTA

Lorsque le menu "DSC LOG" est sélectionné, le **HX870E** peut afficher automatiquement l'appel haute-priorité enregistré.

9.12.1 Consultation et renvoi d'un appel enregistré transmis

Le **HX870E** permet de consulter des appels enregistrés transmis et de renvoyer l'appel.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC LOG (Enregistrement ASN)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis confirmez "TRANSMITTED (Transmis)" est sélectionné.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la station (nom ou numéro MMSI) que vous souhaitez consulter et/ou à laquelle vous souhaitez renvoyer l'appel.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour consulter les coordonnées de la station sélectionnée.
6. Appuyez sur la touche **[CALL]** pour retransmettre l'appel ou appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à la liste d'appels ASN transmis.



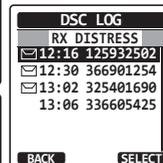
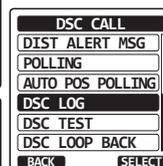
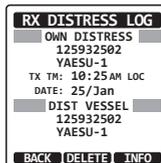
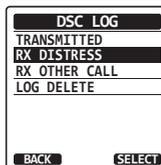
9.12.2 Consultation d'un appel de détresse ASN enregistré

Le **HX870E** permet de consulter un appel de détresse ASN enregistré.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC LOG (Journal ASN)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "RX DISTRESS (Appel détresse reçu)".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la station (nom ou numéro MMSI) que vous souhaitez consulter et/ou à laquelle vous souhaitez relayer l'appel de détresse à d'autres navires.

Note: Si un appel reçu n'est pas lu, l'icône "📧" apparaîtra en tête de la rangée de l'appel.

5. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour consulter les coordonnées de la station sélectionnée.
6. Appuyez sur la touche **[INFO]** pour afficher plus d'informations ou appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à la liste des appels de détresse ASN reçus.

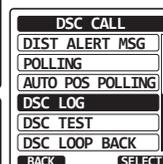
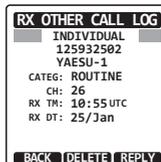
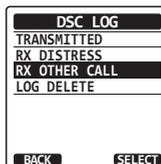
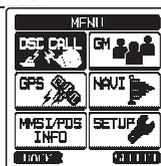


9.12.3 Revue des autres appels enregistrés

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC LOG (Journal ASN)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "RX OTHER CALL (Autre appel reçu)".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la station (nom ou numéro MMSI) que vous voulez analyser et/ou rappeler.

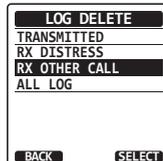
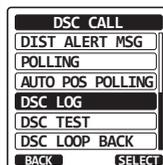
Note: Lorsqu'un appel reçu n'a pas été lu, l'icône "📧" apparaîtra en tête de la rangée de l'appel's

5. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour consulter les coordonnées de la station sélectionnée.
6. Appuyez sur la touche **[CALL]** pour répondre à l'appel ou appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à la liste des appels reçus.



9.12.4 Suppression des appels enregistrés dans le répertoire journal ASN

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC LOG (Journal ASN)".
3. Appuyez sur la touche de fonction **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le menu "LOG DELETE (Suppression journal)".
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la catégorie ("TRANSMITTED (Transmis)", "RX DISTRESS (Appel détresse reçu)", "RX OTHER CALL (Autre appel reçu)" ou "ALL LOG (Tous journaux)") à supprimer.
5. Appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'affichage indiquera "Do you want to delete the LOG (Voulez-vous supprimer le journal)?".
6. Appuyez sur la touche **[YES]**. (Pour annuler, appuyez sur la touche **[NO]**.)
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



NOTA

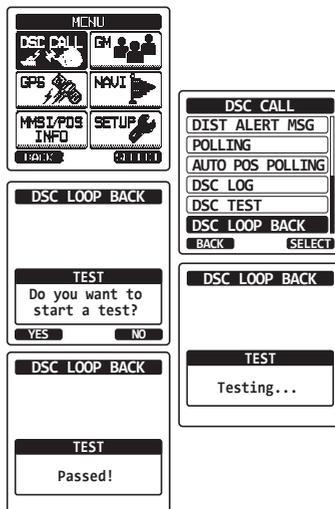
La procédure ci-dessus supprimera tous les appels enregistrés de la catégorie sélectionnée à un moment donné.
Pour supprimer les appels enregistrés un par un, analysez l'appel que vous voulez supprimer, puis appuyez sur la touche **[DELETE]**.

9.13 FONCTIONNEMENT EN BOUCLE D'APPEL ASN

Le **HX870E** comporte une fonction de test automatique pour les appels ASN.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU", puis sélectionnez "DSC CALL (Appel ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "DSC LOOP BACK (Boucle ASN)".
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[YES]** pour démarrer un essai. (Pour annuler, appuyez sur la touche **[NO] (Non)**.)

L'affichage indiquera "Passed (Réussi)!" si la fonction ASN fonctionne correctement, puis reviendra au menu "DSC CALL (Appel ASN)".



4. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

10 NAVIGATION

Le **HX870E** peut mémoriser 200 points de cheminement pour la navigation en utilisant la page compas.

Vous pouvez aussi naviguer vers les appels de détresse ASN avec une position reçue d'une autre radio ASN utilisant l'interrogation ASN.

10.1 FONCTIONNEMENT DU POINT DE CHEMINEMENT

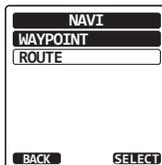
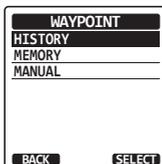
10.1.1 Démarrage et arrêt de la navigation

Navigation en utilisant le répertoire point de cheminement

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "NAVI" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "WAYPOINT (Point de cheminement)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez la catégorie voulue ("HISTORY" ou "MEMORY") à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran navigation apparaîtra.

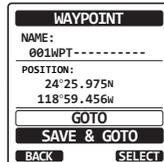
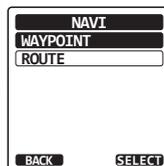
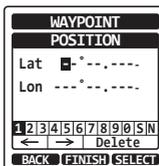
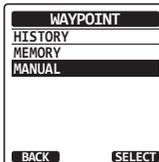
L'écran indique la distance et la direction jusqu'à la destination, et le point de cheminement est indiqué par un point (●) à l'intérieur du compas.

6. Appuyez sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[STOP]** pour arrêter la navigation.



Navigation en montrant manuellement un point de cheminement

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Sélectionnez "NAVI" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "WAYPOINT (Point de cheminement)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "MANUAL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Si vous voulez donner au point de cheminement un nom facile à retenir, sélectionnez "NAME (Nom)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis entrez le nom. Pour plus de détails, voir "9.5.1 Configuration du répertoire d'appel de position / individuel".
- sélectionnez "POSITION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
- Répétez l'étape 7 pour initialiser la position.
En cas d'erreur, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez l'étape 7.
- A la fin de la programmation de position, appuyez sur la touche **[FINISH]**. L'affichage reviendra à l'écran précédent.
- Sélectionnez "SAVE & GO (Sauvegardez & Continuez)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran navigation apparaîtra. L'écran indique la distance et la direction jusqu'à la destination, et le point de cheminement est indiqué par un point (●) à l'intérieur du compas.
- Appuyez sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[STOP]** pour arrêter la navigation.



10.1.2 Configuration du répertoire de point de cheminement

Marquage d'une position

Cette fonction permet à la radio de marquer la position actuelle du navire.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "MARK POSITION (Marquage position)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "NAME (Nom)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Entrez le nom du point de cheminement en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** et sur la touche **[SELECT]**.



- Une fois que vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
7. Si vous voulez modifier la position, sélectionnez "POSITION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis entrez les nouvelles coordonnées.
Lorsque vous avez fini de modifier la position, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
 8. Sélectionnez "SAVE (Sauvegarde)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour sauvegarder en mémoire la position marquée.
 9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

Ajout d'un point de cheminement

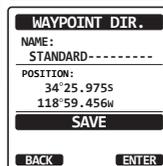
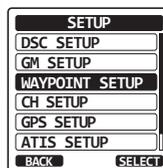
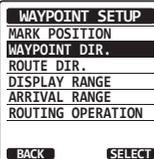
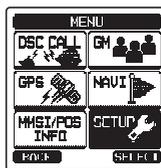
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "WAYPOINT DIR. (Répertoire point de cheminement)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "ADD (Ajout)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Sélectionnez "NAME (Nom)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Entrez le nom du point de cheminement en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** et sur la touche **[SELECT]**.

Une fois que vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur la touche **[FINISH]**.

8. Sélectionnez "POSITION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis entrez les coordonnées.

Une fois que vous avez fini d'entrer la position, appuyez sur la touche **[FINISH]**.

9. sélectionnez "SAVE (Sauvegarde)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour sauvegarder en mémoire le point de cheminement.
10. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Modification d'un point de cheminement

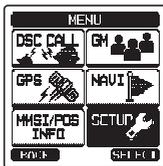
Cette fonction permet de modifier un point de cheminement entré précédemment.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT DIR. (Répertoire point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "EDIT (Modifier)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le point de cheminement à modifier, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour afficher le point de cheminement entré.
7. Sélectionnez "NAME (Nom)" ou "POSITION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
8. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère à modifier soit sélectionné, puis saisissez un nouveau caractère.
9. Répétez l'étape 8 jusqu'à ce que le point de cheminement soit actualisé.
A la fin de la modification, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
10. Sélectionnez "SAVE (Sauvegarde)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour mémoriser le point de cheminement modifié.
11. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Suppression d'un point de cheminement

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT DIR. (Répertoire point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "DELETE (Suppression)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le point de cheminement à supprimer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Confirmez la suppression du point de cheminement, sélectionnez "Ok" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Sauvegarde d'un appel de position ASN comme point de cheminement

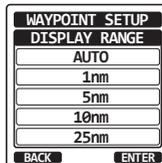
Lorsqu'une position est reçue d'une autre radio ASN, le **HX870E** permet d'enregistrer la position comme point de cheminement.

Voir la section "**9.8.4 sauvegarde de la position signalée comme point de cheminement**" pour plus de détails.

10.1.3 Sélection des cercles de distance affichés

Cette option de menu permet de régler les cercles de distance sur l'affichage du compas.

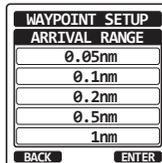
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "DISPLAY RANGE (cercles de distance affichés)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner les cercles de distance souhaités. (Unité de mesure dépend des réglages dans le menu GPS SETUP (Configuration GPS))
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



10.1.4 Sélection du cercle de distance d'arrivée

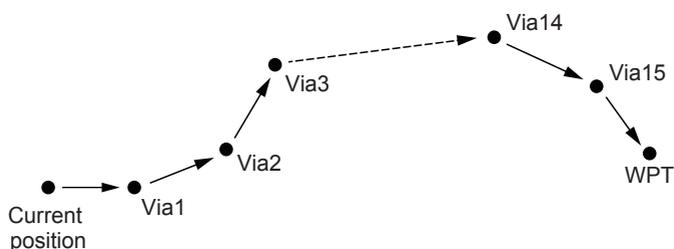
Cette option du menu permet de régler le cercle de distance à l'intérieur duquel le **HX870E** détermine la position approchée de destination.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "ARRIVAL RANGE (Cercle de distance d'arrivée)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner les cercles de distance souhaités. (Unité de mesure dépend des réglages dans le menu GPS SETUP (Configuration GPS))
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



10.2 FONCTION ROUTE

Le **HX870E** vous permet d'initialiser de 1 à 15 points de cheminement le long de la route.



ROUTE VERS UN POINT DE CHEMINEMENT

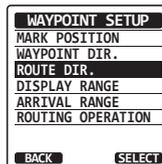
10.2.1 Configuration du répertoire des routes

NOTA

Toutes les destinations et les points de passage doivent être programmés en tant que points de cheminement dans la mémoire du **HX870E**. Voir la section “**10.1.2 Configuration du répertoire des points de cheminement**”.

Ajout d'une route

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”.
2. Sélectionnez “SETUP (Configuration)” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner “WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)”, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez “ROUTE DIR. (Répertoire route)” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez “ADD (Ajout)” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Sélectionnez “NAME (Nom)” à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Entrez le nom de la route en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** et sur la touche **[SELECT]**. Une fois que vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur la touche **[FINISH]**.



8. Sélectionnez "ROUTE" à l'aide de la touche **CH▼** / **CH▲**, appuyez sur la touche **[SELECT]**.
9. Sélectionnez "WPT (Point de cheminement)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
10. Appuyez sur la touche **CH▼ / CH▲** pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
11. Sélectionnez "Via1" à l'aide de la touche **CH▼** / **CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
12. Appuyez sur la touche **CH▼ / CH▲** pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
13. Répétez les étapes 11 et 12 pour ajouter d'avantage de points de cheminement.
14. Appuyez sur la touche **[BACK]**.
15. Sélectionnez "SAVE (Sauvegarde)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour mémoriser la route.
16. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

ROUTE DIR.	
NAME:	001RUT-----
ROUTE	
SAVE	
BACK	SELECT

001RUT	
WPT:	
BACK	SELECT

ROUTE DIR.	
YAESU	366901254
BOB	Horizon-1
KAREN	Horizon-2
Standard	USCG
BACK	SELECT

001RUT	
WPT: KAREN	
Via1:	
BACK	SELECT

ROUTE DIR.	
NAME:	001RUT-----
ROUTE	
SAVE	
BACK	SELECT

Modification d'une route

Cette fonction permet de modifier une route entrée précédemment.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲** / **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ROUTE DIR. (répertoire route)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "EDIT (Modifier)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la route à modifier, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour afficher la route entrée.
7. Exécutez les étapes 6 à 14 de la page précédente jusqu'à ce que la route soit actualisée.
8. Sélectionnez "SAVE (Sauvegarde)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour mémoriser la route modifiée.

MENU	
DSC CALL	GM
GPS	NAUT
WPT POS INFO	SETUP
BACK	SELECT

SETUP	
DSC SETUP	
GM SETUP	
WAYPOINT SETUP	
CH SETUP	
GPS SETUP	
ATIS SETUP	
BACK	SELECT

WAYPOINT SETUP	
MARK POSITION	
WAYPOINT DIR.	
ROUTE DIR.	
DISPLAY RANGE	
ARRIVAL RANGE	
ROUTING OPERATION	
BACK	SELECT

WAYPOINT SETUP	
ROUTE DIR.	
ADD	
EDIT	
DELETE	
BACK	SELECT

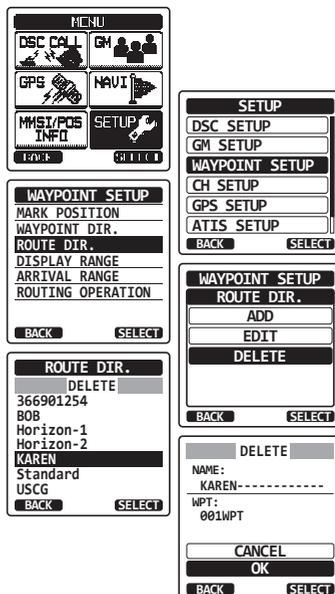
ROUTE DIR.	
EDIT	
366901254	BOB
Horizon-1	Horizon-2
KAREN	Standard
USCG	SELECT
BACK	

ROUTE DIR.	
NAME:	KAREN-----
ROUTE	
SAVE	
BACK	SELECT

- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

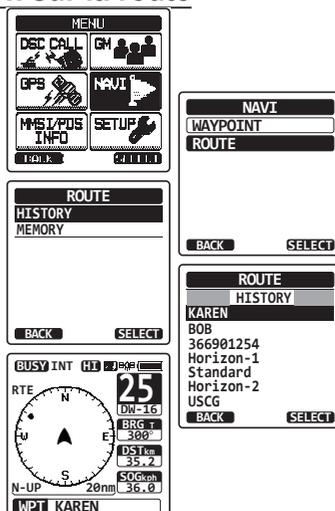
Suppression d'une route

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ROUTE DIR. (répertoire route)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "DELETE (Suppression)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la route à supprimer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Confirmez la route à supprimer, sélectionnez "OK" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



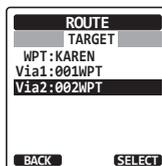
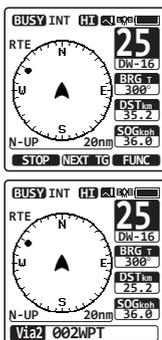
10.2.2 Démarrage et arrêt de la navigation sur la route

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Sélectionnez "NAUI" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "ROUTE" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez la catégorie voulue ("HISTORY" ou "MEMORY"), puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner une route, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran navigateur avec l'indicateur "RTE" apparaît.
- Un message "ARRIVED (Arrivé)" apparaîtra lorsque vous avez atteint le premier point. Pour démarrer la navigation vers le point suivant, appuyez sur la touche **[YES]**.
- Pour arrêter la navigation, appuyez sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[STOP]**.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



10.2.3 Modification de la destination

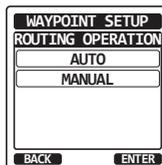
1. Sur l'écran navigation, appuyez sur la touche **◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[NEXT TG]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la destination voulue.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran navigation avec une nouvelle destination apparait.



10.2.4 Sélection de route automatique ou manuelle

Cette sélection vous permet de démarrer la navigation vers le point de cheminement suivant automatiquement ou manuellement lorsque votre navire est arrivé sur un point de cheminement ciblé.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WAYPOINT SETUP (Configuration point de cheminement)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ROUTE OPERATION", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "AUTO" ou "MANUAL" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



11 FONCTIONNEMENT GM

La fonction GM (Contrôle groupe) du **HX870E** utilise le même système que l'appel de groupe ASN et l'interrogation automatique de position pour afficher les positions des membres du groupe.

11.1 CONFIGURATION DE LA FONCTION GM

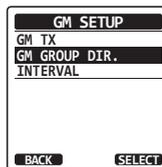
Le **HX870E** peut mémoriser jusqu'à 10 groupes comportant chacun de 1 à 9 membres.

11.1.1 Configuration du répertoire de groupe

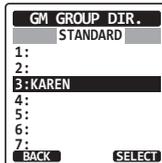
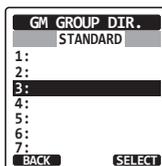
NOTA

- Pour pouvoir utiliser cette fonction, le même MMSI groupe doit être programmé dans chaque émetteur-récepteur des membres du groupe à contrôler. Consultez la section **"9.6.1 Configuration d'un appel de groupe"** pour plus de détails.
- Les membres du groupe pour la fonction GM ne peuvent être sélectionnés qu'à partir du répertoire individuel/Appel de position, tous les membres que vous voulez contrôler doivent être mémorisés dans le répertoire. Consultez la section **"9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel/ position"** pour plus de détails.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GM SETUP (Configuration GM)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "GM GROUP DIR. (Répertoire groupe GM)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲** puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "ADD (Ajout)" à l'aide de la touche **CH▼ / CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Sélectionnez "NAME (Nom)" à l'aide de la touche **CH▼ / CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Entrez le nom de la route en appuyant sur la touche **CH▼/CH▲** et sur la touche **[SELECT]**. Une fois que vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
8. Sélectionnez "GM ID" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis entrez le numéro MMSI du groupe. Lorsque vous avez fini d'entrer le MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.

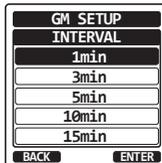
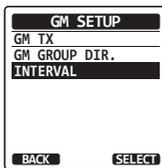


9. Sélectionnez “MEMBER (Membre)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
10. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un numéro de liste, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
11. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un membre dans le répertoire individuel, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
12. Répétez les étapes 11 et 11 pour ajouter des membres dans le groupe.
13. Appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à l’écran “NAME (Nom)” et “GM ID”.
14. Pour mémoriser les données, sélectionnez “SAVE (Sauvegarde)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
15. Pour entrer un autre répertoire de groupe, répétez les étapes de 5 à 14.
16. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



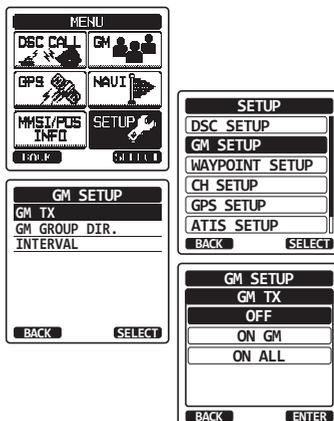
11.1.2 Configuration de l'intervalle de temps entre les interrogations

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner “SETUP (Configuration)”, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez “GM SETUP (Configuration GM)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez “INTERVAL” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l’intervalle de temps voulu, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



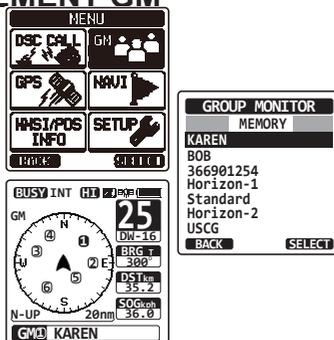
11.1.3 Activation/désactivation de transmission pendant le fonctionnement GM

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "SETUP (Configuration)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GM SETUP (Configuration GM)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "GM TX" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le type de transmission souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
 OFF: désactive la transmission pendant le fonctionnement GM.
 ON GM: Active la transmission pendant l'affichage de cible GM.
 ON ALL: Active la transmission pendant le fonctionnement GM.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



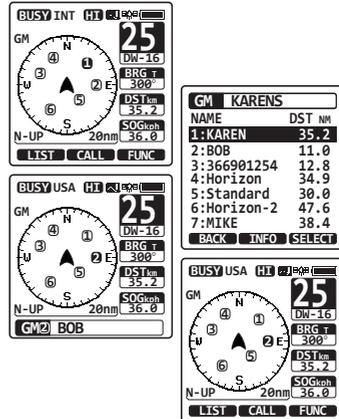
11.2 DEMARRAGE DU FONCTIONNEMENT GM

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "GM", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez le groupe que vous voulez contrôler à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
 La fonction GM démarre et l'objectif GM est affiché.
4. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



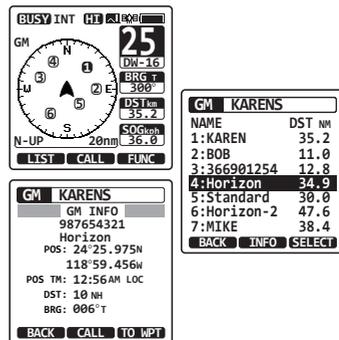
11.2.1 Transmission d'un appel ASN à un membre du groupe

1. Appuyez sur la touche ◀/▶ pendant l'affichage de l'objectif GM, puis appuyez sur la touche **[LIST]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le membre que vous voulez appeler.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
Le numéro du membre sélectionné dans la liste sera mis en surbrillance, et le nom du membre sélectionné sera affiché en bas de l'écran.
4. Appuyez sur la touche ◀/▶, puis appuyez sur la touche **[CALL]** pour transmettre un appel individuel ASN au membre sélectionné.



11.2.2 Démarrage de la navigation vers un membre du groupe

1. Appuyez sur la touche ◀/▶ pendant l'affichage de l'objectif GM, puis appuyez sur la touche **[LIST]**.
2. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner un membre vers lequel vous voulez aller.
3. Appuyez sur la touche **[TO WPT]** pour afficher la position, la distance et le relèvement du membre sélectionné.
4. Appuyez sur la touche **[TO WPT]** (Vers point de cheminement) pour démarrer la navigation vers le membre sélectionné. (Appuyez deux fois sur la touche **[BACK]** pour annuler et revenir à l'affichage de l'objectif GM).

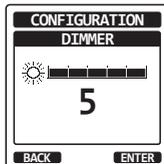
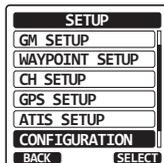
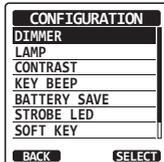


12 REGLAGE CONFIGURATION

12.1 RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

Cette sélection de menu permet de régler l'intensité du rétroéclairage.

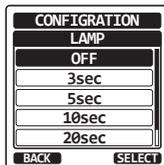
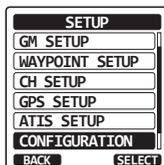
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "DIMMER (réglage intensité lumineuse)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le niveau voulu ("5" est la valeur par défaut). Lorsque "OFF" est sélectionné, la lampe s'éteint.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.2 LAMP

Cette sélection de menu sert à configurer la durée de l'éclairage de l'affichage et du clavier.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "LAMP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité.



OFF: Eteint les lampes d'affichage/
clavier.

3/5/10/20/

30 Sec: Allume l'affichage/clavier pendant
le temps sélectionné lorsque
vous appuyez sur une touche
(sauf le commutateur **PTT**).

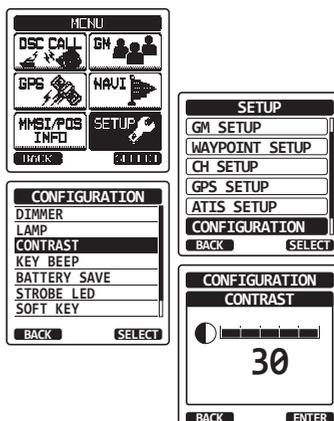
CONTINU: Allume l'affichage/clavier continuellement.

- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

12.3 CONTRASTE DE L’AFFICHAGE

Le contraste de l’affichage peut être réglé en fonction de l’environnement opérationnel.

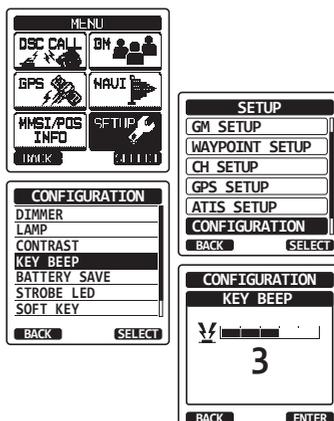
- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”.
- Sélectionnez “SETUP (Configuration)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez “CONFIGURATION” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez “CONTRAST” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le niveau souhaité. Le niveau de contraste peut être réglé de “0” à “30” (“10” par défaut).
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.4 KEY BEEP

Cette fonction permet de sélectionner le volume de la tonalité de bip lorsqu'on appuie sur une touche.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher “MENU”.
- Sélectionnez “SETUP (Configuration)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez “CONFIGURATION” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez “KEY BEEP (Bip touche)” à l’aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le niveau souhaité. Le niveau de bip peut être réglé de “LEVEL 1” à “LEVEL 5”, ou “OFF”.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.5 BATTERY SAVER

Cette fonction vous permet de modifier le réglage du mode économie de batterie.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "BATTERY SAVE (Economie de batterie)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le réglage voulu. Vous pouvez faire les sélections suivantes "OFF", "50%", "70%", "80%", ou "90%".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.6 LED DE CONTROLE

Cette sélection sert à commuter et régler la fonction de la LED de contrôle.

12.6.1 LED d'urgence

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "STROBE LED (LED de contrôle)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "EMERGENCY LED (LED urgence)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le réglage voulu. Vous pouvez faire les sélections suivantes "CONTINUOUS", "SOS", "BLINK 1 (Clignotement)", "BLINK 2", ou "BLINK 3".
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.



8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

12.6.2 LED danger eau

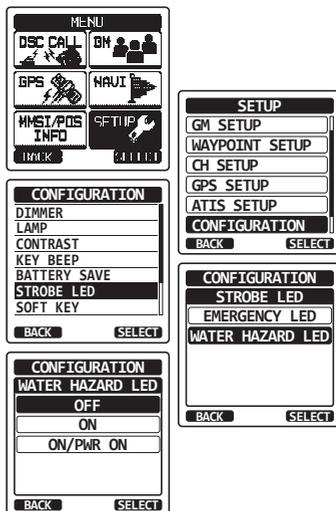
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "STROBE LED (LED de contrôle)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "WATER HAZARD LED (Danger eau)", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le réglage voulu. Vous pouvez faire les sélections suivantes "OFF (Eteint)", "ON (Allumé)", ou "ON/PWR ON (Allumé et alimenté)".

OFF: La LED ne s'allume pas.

ON: La LED s'allume.

ON/PWR ON: La LED s'allume et l'émetteur-récepteur s'allume même s'il est éteint.

7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

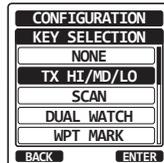
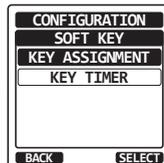
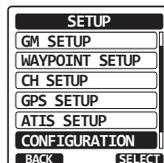
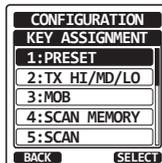
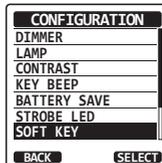


12.7 TOUCHES DE FONCTION

Cette option permet d'affecter la touche et de régler la durée pendant laquelle l'écran affichera l'icône de touche après que l'on ait appuyé sur une touche.

12.7.1 Affectation de touche

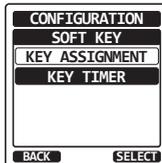
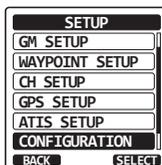
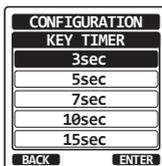
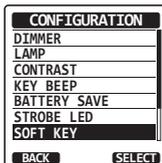
- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "SOFT KEY (Touche)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "KEY ASSIGNMENT (Affectation touche)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le numéro de touche à programmer, et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner une nouvelle fonction à affecter, et appuyez sur la touche **[ENTER]**. Les fonctions disponibles sont indiquées ci-dessous. En sélectionnant "NONE" (Aucun) l'affectation de touche est supprimée.
- Répétez les étapes 6 et 7 pour programmer les autres touches de fonction. On peut affecter au maximum 12 fonctions.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



AFFICHAGE	FONCTION
HI/MD/LO (haut/Moyen/Bas)	Sélectionne la puissance de transmission.
SCAN	Allume ou éteint la fonction balayage.
DW/TW	Allume ou éteint le balayage de veille double ou triple.
MOB	Marque la position si une personne tombe par-dessus bord.
COMP	Affiche l'affichage "Compas".
NAVI	Active l'affichage de navigation "Point de cheminement" ou "Route".
MARK	Marque la position actuelle d'un "Point de cheminement".
MEM	Ajoute ou supprime des canaux dans la mémoire de balayage de canal.
PRESET	Enregistre ou supprime le canal de mémoire pré-réglé.
NOM	Modifie les noms de canaux.
CONTROLE	Allume ou éteint la LED de contrôle.
ENREGISTREUR	Démarré et arrête l'enregistrement des positions.
NCR	Affiche les réglages de suppression du bruit.

12.7.2 Key Timer (Temporisateur touche)

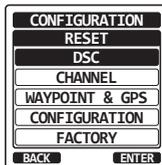
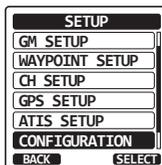
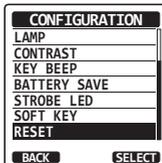
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "SOFT KEY (Touche)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "KEY TIMER (Temporisateur touche)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité.
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.8 RESET

Vous pouvez initialiser les mémoires et les réglages des catégories de configuration de manière indépendante ou vous pouvez remettre l'émetteur-récepteur sur les réglages initiaux par défaut.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CONFIGURATION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "RESET (Réinitialisation)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la catégorie voulue. Vous pouvez faire les sélections suivantes "DSC (ASN)", "CHANNEL (Canal)", "WAYPOINT (Point de cheminement) & GPS", "CONFIGURATION", ou "FACTORY (Valeurs par défaut)" (tous les réglages sauf le MMSI seront initialisés).
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
8. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.9 RESUME DE LA CONFIGURATION

Item	Description	Valeur par défaut
I N T E N S I T É LUMINEUSE	Règle le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD et du clavier.	5
LAMP	Sélectionne le temps de rétroéclairage de l'écran LCD et du clavier.	3 sec.
CONTRAST	Règle le contraste de l'écran LCD	10
KEY BEEP	Règle le volume sonore du bip lorsqu'on appuie sur une touche.	3
ECONOMIE BATTE- RIE	Sélectionne le mode économie batterie.	50%
LED DE CONTROLE	Règle le fonctionnement de la LED URGENCE.	CONTINU
	Règle le fonctionnement de la LED DANGER EAU.	ON (Allumé)
TEMPORISATEUR DE TOUCHE	Règle l'affectation et le temps d'affichage des touches de fonction.	10 sec.
RESET	Initialise les mémoires et les réglages.	-

13 CONFIGURATION DE LA FONCTION DES CANAUX

13.1 GROUPE DE CANAUX

Cette option vous permet de sélectionner un groupe de canaux de USA, Canada et international

Voir la section "**7.6 MODE INTERNATIONAL, USA ET CANADA**" pour plus de détails.

13.2 BALAYAGE DE MÉMOIRE

Pour pouvoir balayer les canaux, la radio doit être programmée. Cette fonction permet d'enregistrer les canaux dans la mémoire de balayage.

Voir la section "**7.8.2 Programmation de la mémoire de balayage**" pour plus de détails.

13.3 TYPE DE BALAYAGE

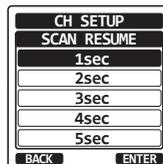
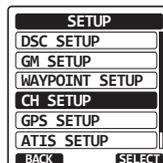
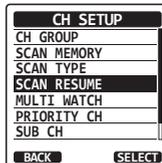
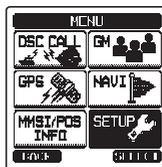
Cette fonction permet de sélectionner le mode de balayage entre "Balayage mémoire" et "Balayage prioritaire". Le réglage par défaut est le "balayage prioritaire".

Voir la section "**7.8.1 Sélection du type de balayage**" pour plus de détails.

13.4 SCAN RESUME

Cette fonction permet de sélectionner le temps d'attente du **HX870E** après la fin de la transmission, avant que la radio recommence à balayer les canaux. Le réglage par défaut est de 2 secondes.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "SCAN RESUME (Reprise balayage)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le temps de reprise désiré, le réglage par défaut est de 2 secondes. Le temps de reprise peut être réglé de "1sec" à "5sec".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.5 TYPE DE VEILLE

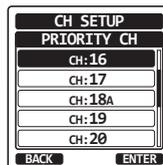
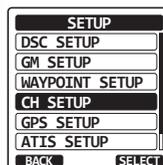
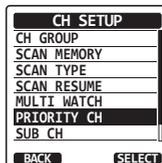
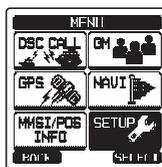
Ceci permet de sélectionner le type de veille entre "Double veille" et "Triple veille". Le réglage par défaut est "Double veille".

Voir la section "7.7 VEILLE MULTIPLE (SUR CANAL PRIORITAIRE)" pour plus de détails.

13.6 CANAL PRIORITAIRE

Cette procédure permet à la radio d'utiliser un canal prioritaire différent pour le balayage prioritaire. Par défaut, le canal prioritaire de la radio est réglé sur le canal 16.

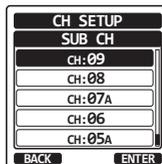
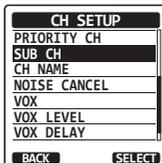
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "PRIORITY CH (Canal prioritaire)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal choisi pour être prioritaire.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.7 CANAL SECONDAIRE

Par défaut, le canal secondaire est réglé sur le canal 9. Cette procédure permet d'affecter à la radio un canal secondaire différent pour un accès instantané.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "SUB CH (Canal secondaire)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal qui sera un canal secondaire.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

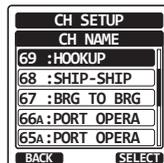
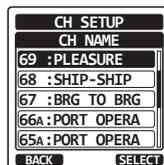
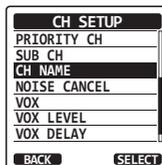


13.8 NOM DE CANAL

Lorsque le mode radio "normal" est sélectionné, l'écran affiche un nom sous le numéro du canal. Ce nom décrit l'utilisation du canal. La radio permet de personnaliser le nom en suivant la procédure ci-dessous:

Exemple: CH69 PLEASURE à HOOKUP

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "CH NAME (Nom canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le canal à nommer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour faire défiler la première lettre du nouveau nom du canal.
7. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.
8. Répétez les étapes 6 et 7 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères; si vous n'utilisez pas les 16 caractères, sélectionnez sur la touche "→" pour aller à l'espace suivant. Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom. En cas d'erreur dans la saisie du nom du canal, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis exécutez les étapes 6 et 7.
9. Appuyez sur la touche **[FINISH]** pour sauvegarder le nom.
10. Si vous souhaitez enregistrer le nom d'un autre canal, répétez les étapes de 5 à 9.
11. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



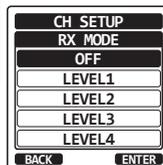
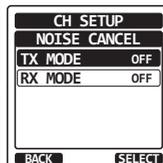
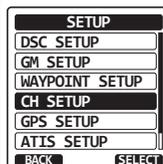
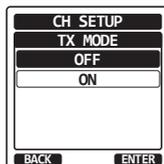
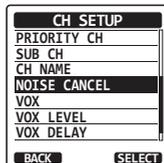
NOTA

Lorsque "CHANNEL NAME" (Nom du canal) est affecté à la touche de fonction, vous pourrez afficher le nom du canal en appuyant sur la touche **[NAME]** pendant le fonctionnement de la radio.

13.9 SUPPRESSION DU BRUIT

Active/Désactive la fonction-suppression du bruit de l'émetteur et du récepteur de manière indépendante.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "NOISE CANCEL (Suppression du bruit)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Sélectionnez "TX MODE (Mode émission)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON (Allumé)" ou "OFF (Eteint)", appuyez sur la touche **[ENTER]**.
7. Sélectionnez "RX MODE (Mode réception)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
8. Sélectionnez le niveau de bruit de "Level 1" à "Level 4" ou "OFF (Eteint)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

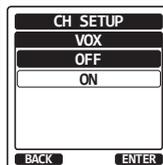
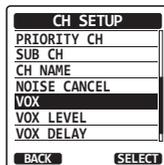


13.10 FONCTIONNEMENT VOX

Les procédures ci-dessous vous permettent de configurer la fonction VOX lorsque vous utilisez un casque optionnel VOX, acheté à un fournisseur indépendant.

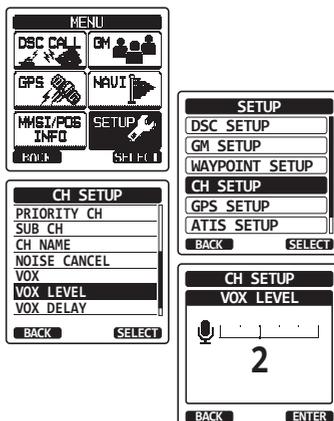
13.10.1 Activation de la fonction VOX

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "VOX" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON (Activé)" ou "OFF (Désactivé)", puis appuyez sur la touche **[ENTER]** pour mémoriser le nouveau réglage.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.10.2 Réglage du niveau VOX

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "VOX LEVEL (Niveau VOX)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le niveau actif souhaité. Le niveau peut être réglé de "0" à "4" ("2" par défaut).
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



NOTA

Pendant la configuration, le niveau VOX peut être vu directement en parlant dans le micro pendant que la fonction VOX est activée.

13.10.3 Réglage du délai VOX

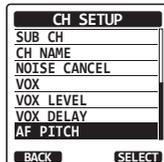
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "VOX DELAY (Délai)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le délai souhaité parmi les valeurs suivantes "0.5sec", "1.0sec", "1.5sec", "2.0sec" ou "3.0sec".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.11 FONCTION FILTRE AUDIO

Cette option vous permet de sélectionner le filtre audio interne pour une écoute confortable.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "CH SETUP (Configuration canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "AF PITCH (Pas)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la fonction de filtrage souhaitée.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.12 RESUME DE LA CONFIGURATION DE LA FONCTION CANAL

Item	Description	Valeur par défaut
GROUPE DE CANAUX	Sélectionne le groupe de canaux	INTL
BALAYAGE DE MÉMOIRE	Ajoute ou supprime un canal dans la mémoire de balayage	-
TYPE DE BALAYAGE	Sélection du balayage prioritaire ou du balayage de mémoire	PRIORITE
SCAN RESUME	Initialise le temps de reprise du balayage	2 sec.
MULTI WATCH	Sélectionne double veille ou triple veille	Dual (Double)
PRIORITY CH	Sélectionne un canal prioritaire	CH16
SUB CH	Sélectionne un canal secondaire	CH09
CH NAME	Modifie le nom des canaux en mémoires	-
NOISE CANCEL	Active ou désactive la fonction suppression du bruit (disponible indépendamment pour la transmission et la réception)	Off
VOX	Active ou désactive la fonction VOX	Off
VOX LEVEL	Sélectionne le gain VOX	2
VOX DELAY	Sélectionne le délai VOX	1,5 sec.
AF PITCH	Sélectionne la fonction de filtrage audio.	Normal

14 CONFIGURATION ASN

14.1 REPERTOIRE INDIVIDUEL

Le **HX870E** comporte un répertoire ANS qui permet d'enregistrer le nom d'un navire ou d'une personne et le numéro MMSI associé aux navires auxquels vous souhaitez transmettre des appels individuels, des demandes de position et des transmissions de signalement de position.

Pour transmettre un appel individuel, vous devez programmer ce répertoire avec les coordonnées des personnes que vous souhaitez appeler, comme pour le répertoire d'un téléphone portable.

Consultez la section "**9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel/ position**" pour plus de détails.

14.2 REPONSE INDIVIDUELLE

Cet article de menu permet de configurer la radio pour répondre automatiquement (réglage par défaut) ou manuellement à un appel individuel ASN vous invitant à passer sur un canal actif pour les communications vocales. Lorsque le mode "MANUEL" est sélectionné, le MMSI du navire appelant s'affiche pour vous permettre de voir qui appelle. Cette fonction est identique à l'identification de l'appelant sur un téléphone portable.

Consultez la section "**9.5.2 Configuration de réponse individuelle**" pour plus de détails .

14.3 CONFIRMATION INDIVIDUELLE

La radio peut être configurée pour transmettre une réponse automatiquement (par défaut) ou réglée pour que la radio ne réponde pas à un appel individuel.

Voir la section "**9.5.3 Activation de la confirmation d'appel individuel**" pour plus de détails.

14.4 SONNERIE INDIVIDUELLE

La radio peut être configurée pour sonner comme un téléphone pour vous alerter que la radio a reçu un appel individuel ASN. Le réglage par défaut est de 2 minutes, cependant il peut être réglé sur 15, 10 ou 5 secondes en suivant la procédure ci-dessous.

Pour le réglage, consultez la section "**9.5.6 Configuration de sonnerie d'appel individuel**" pour plus de détails.

14.5 REPERTOIRE DE GROUPE

Pour que cette fonction soit active, le même numéro MMSI de groupe doit être programmé dans toutes les radios VHF ASN dans le groupe de navires qui utiliseront cette fonction.

Consultez la section "**9.6.1 Configuration d'un appel de groupe**" pour plus de détails.

14.6 INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE

Le **HX870E** permet de rechercher automatiquement quatre stations programmées dans le répertoire Individuel.

Consultez la section "9.10 INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE" pour plus de détails.

14.7 INTERVALLE DE RÉPONSE AUTOMATIQUE

Le **HX870E** permet de rechercher automatiquement quatre stations programmées dans le répertoire Individuel.

Sélection de l'intervalle de temps d'interrogation de position automatique entre les transmissions de demandes de position à configurer.

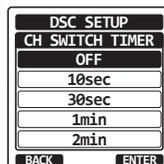
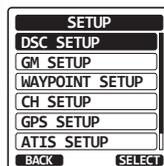
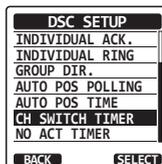
Voir la section "9.10.2 Configuration de l'intervalle d'interrogation" pour plus de détails.

14.8 TEMPORISATION COMMUTATION CANAL

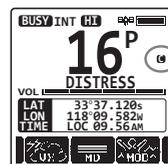
Lorsqu'un appel ASN ou un appel à TOUS les navires (d'urgence ou de sécurité) est reçu, le **HX870E** passe automatiquement sur le canal 16.

Cette sélection de menu permet de modifier le temps de commutation automatique. La sélection par défaut est de 30 secondes.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "DSC SETUP (Configuration ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "CH SWITCH TIMER (Temporisation commutation canal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



Lorsque "OFF" est sélectionné, l'icône "C" s'allumera sur l'écran.

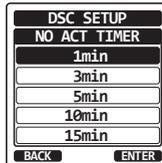
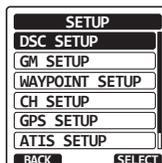


14.9 TEMPORISATEUR AUCUNE ACTION

Si aucune touche n'est enfoncée pendant l'écran "MENU" ou "DSC CALL (Appel ASN)", le **HX870E** reviendra automatiquement en mode radio.

La sélection par défaut est de 15 minutes.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "DSC SETUP (Configuration ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "NO ACT TIMER (Temporisateur aucune action)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.

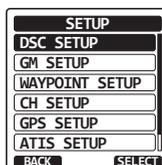


14.10 TEMPS D'ATTENTE POUR LE RELEVÉ DE POSITION

Ce menu vous permet de sélectionner le temps d'attente maximum jusqu'à l'obtention d'une information de position en cas de réception d'un appel de détresse, d'un appel de signalement de position (POS), ou de la confirmation de réception d'un appel de demande de position (POS).

La sélection par défaut est de 15 secondes.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "DSC SETUP (Configuration ASN)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "POS FIX WAIT (Attente relevé de position)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



14.11 BIP ASN

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les bips d'alarme lorsqu'un appel ASN est reçu. Les appels ASN pouvant être personnalisés sont : individuel, groupe, tous navires, demande de position et signalement de position.

Voir la section "9.6.4 Configuration de la sonnerie d'appel de groupe" pour plus de détails.

14.12 RESUME DU MENU CONFIGURATION ASN

Item	Description	Valeur par défaut
REPERTOIRE INDIVIDUEL	Saisie ou modification des adresses utilisées pour les appels individuels.	-
REPONSE INDIVIDUELLE	Sélectionne une réponse à un appel individuel	MANUAL
ACCUSE DE RECEPTION D'APPEL INDIVIDUEL	Sélectionne le message à envoyer automatiquement en tant qu'accusé de réception d'appel individuel.	ENABLE
SONNERIE D'APPEL INDIVIDUEL	Sélectionne la durée de sonnerie au moment de la réception d'un appel individuel ou d'une demande de position.	2 min
REPertoire de GROUPE	Saisie ou modifie les adresses utilisées pour un appel de groupe.	-
INTERROGATION DE POSITION AUTOMATIQUE	Sélectionne la fonction INTERROGATION AUTOMATIQUE POSITION	DEMANDE POSITION AUTOMATIQUE
DELAI POSITION AUTOMATIQUE	Sélectionne l'intervalle de transmission du signal INTERROGATION POSITION AUTOMATIQUE	30 sec.
TEMPORISATEUR COMMUTATION CANAL	Sélectionne le délai pour passer automatiquement sur le canal demandé après réception d'un appel de détresse, d'un appel à tous les navires, ou d'un appel de groupe	30 sec.
TEMPORISATEUR AUCUNE ACTION	Sélectionne la temporisation pour revenir automatiquement en mode radio si aucune touche n'est enfoncée	15 min
ATTENTE DE RELEVÉ DE POSITION	Initialise le temps d'attente maximum pour obtenir le relevé de position lorsqu'on reçoit un appel de détresse, un appel signalement POS, ou un accusé de réception d'appel de demande POS.	15 sec.
BIP ASN	Active ou désactive l'alarme sonore au moment de la réception d'un appel ASN.	Indivi.: On Tous navires: On Groupe: On DEMANDE POS: Off REPONSE POS : On Geog.: On Interrogation: Off Appel test: Off

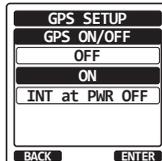
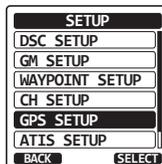
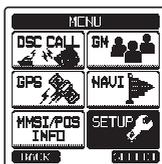
15 CONFIGURATION DU GPS

Le mode "Configuration du GPS" permet de personnaliser les HX870E paramètres du GPS interne du pour les exigences opératoires.

15.1 GPS ON/OFF

Cette sélection vous permet d'allumer ou d'éteindre le GPS interne pour économiser la batterie. Le réglage par défaut est "ON".

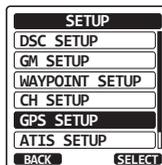
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "GPS ON/OFF" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "OFF", "ON", ou "INT et PWR OFF".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.2 POWER SAVE

Cette option de menu sélectionne le mode économie de batterie pour le GPS interne. Le réglage par défaut pour le mode économie batterie est "AUTO".

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "POWER SAVE (Economie batterie)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.



- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le niveau souhaité.

OFF: Les signaux GPS sont toujours reçus.

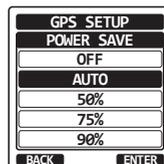
AUTO: Allume automatiquement le récepteur GPS lorsque des signaux GPS sont reçus.

50%: Allume le GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 3 secondes.

75%: Allume le GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 9 secondes.

90%: Allume le GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 27 secondes.

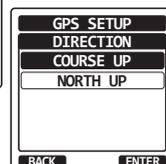
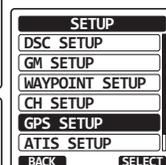
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.3 DIRECTION AFFICHAGE

Cette option sélectionne la direction du compas à afficher sur l'écran du **HX870E**. Le réglage par défaut est "Nord en haut".

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
- Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Sélectionnez "DIRECTION" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner la direction souhaitée à partir de "COURSE UP (Route en haut)" et "NORTH UP (Nord en haut)".
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
- Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.4 LOCATION FORMAT

Cet option sélectionne le système de coordonnées à afficher sur l'écran du **HX870E**. Le réglage par défaut est "ddd mm.mmm".

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "LOCATION FORMAT" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner le système de coordonnées souhaité. Le format de position peut être sélectionné ainsi "ddd°mm.mmm", "ddd°mm.mm", et "ddd°mm' ss".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.5 TIME OFFSET

Règle le décalage horaire local entre l'heure UTC (Temps universel coordonné) et l'heure locale affichée sur l'écran. Le décalage est ajouté ou soustrait de l'heure reçue depuis le GPS.

Consultez la section "**5.5 MODIFICATION DE L'HEURE GPS**" pour plus de détails.

15.6 FUSEAU HORAIRE

Cette fonction de menu permet à la radio d'indiquer l'heure UTC ou l'heure locale avec le décalage.

Voir la section "**5.6 MODIFICATION DU FUSEAU HORAIRE**" pour plus de détails.

15.7 TIME FORMAT

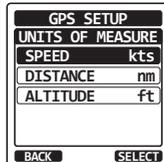
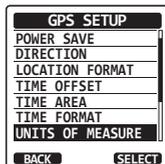
Cette fonction de menu permet de configurer la radio pour indiquer l'heure au format 12-heures ou 24-heures.

Voir la section "**5.7 MODIFICATION DU FORMAT HORAIRE**" pour plus de détails.

15.8 UNITE DE MESURE

Cette section vous permet d'initialiser les unités de vitesse, de distance et d'altitude.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "UNITS OF MEASURE (Unités de mesure)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'élément que vous voulez régler.
6. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
7. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'unité.
8. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.9 PINNING

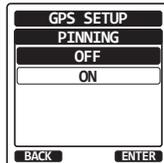
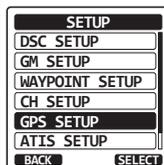
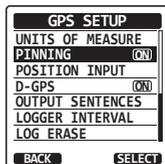
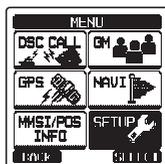
Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les mises à jour de position lorsque le navire n'est pas en route. Le réglage par défaut est "OFF".

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "PINNING (Brochage)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON" ou "OFF".

ON: Lorsque le brochage est réglé sur "on", le **HX870E** ne met pas à jour sa position sauf si le navire se déplace à plus de 10Ft.

OFF: Lorsque le navire est en route ou arrêté, le **HX870E** met à jour sa position en permanence. Cela améliore la précision du relevé de position.

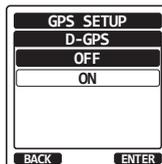
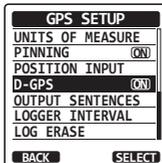
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.10 SBAS (Système de renforcement satellitaire)

Cette fonction active ou désactive les systèmes de renforcement satellitaires tels que WAAS, EGNOS et MSAS, dans la mesure où certaines zones (l'Australie par exemple) peuvent avoir des problèmes de réception GPS lorsque le SBAS est activé. Le réglage par défaut est "ON".

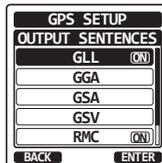
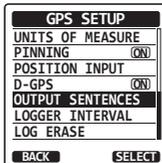
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "D-GPS" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON" ou "OFF".
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.11 PHRASES DE SORTIE

Cette sélection permet de configurer les phrases de sortie NMEA du **HX870E**. Par défaut, toutes les phrases NMEA sont désactivées.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "OUTPUT SENTENCES (Phrases de sortie)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲**, pour sélectionner le type de phrase souhaitée, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON" ou "OFF".
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
8. Répétez les étapes de 5 à 7 pour configurer les autres phrases.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.12 LOGGER INTERVAL

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "LOGGER INTERVAL (Intervalle de temps de l'enregistreur)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité et appuyez sur la touche **[ENTER]**.

Note: Enregistrez le temps pour chaque intervalle de temps de l'enregistreur

5 sec: Environ 8 heures

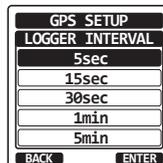
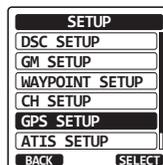
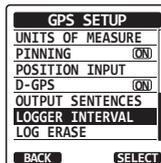
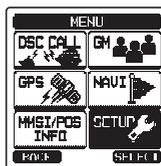
15 sec: Environ 25 heures

30 sec: Environ 50 heures

1 min: Environ 100 heures

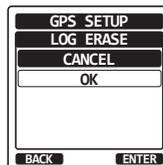
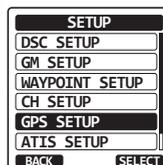
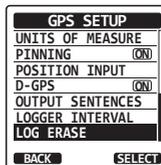
5 min: Environ 500 heures

6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.13 LOG ERASE

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "GPS SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "LOG ERASE (Suppression journal)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "CANCEL (Annuler)" ou "OK", puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
6. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.14 RESUME DE LA CONFIGURATION GPS

Item	Description	Valeur par défaut
GPS ON/OFF	Allumage ou extinction du récepteur GPS	ON (Allumé)
POWER SAVE	Sélectionne le mode économie d'énergie du GPS	AUTOMATIQUE
DIRECTION	Sélectionne la direction du compas à afficher	COURSE EN HAUT
LOCATION FORMAT	Sélectionne le système de coordonnées à afficher	jjj°mm.mmm
TIME OFFSET	Initialise le décalage horaire de UTC (disponible uniquement lorsque "LOCAL" est sélectionné dans l'option "TIME AREA" (Fuseau horaire))	00:00
FUSEAU HORAIRE	Sélectionnez le fuseau horaire à afficher, UTC ou local	UTC
TIME FORMAT	Sélectionnez le format de l'heure à afficher, 12 heures ou 24 heures (fixé sur "24H" lorsque "UTC" est sélectionné dans l'option "TIME AREA" (Fuseau horaire))	24H
UNITE DE MESURE	Sélectionne l'unité de mesure pour afficher la vitesse, la distance et l'altitude	VITESSE: kts (nœuds) DISTANCE: nm (mile nautique) ALTITUDE: pi
PINNING	Allume ou éteint le GPS pour actualiser la position du navire qui n'est pas en cours de route	OFF
D-GPS	Allume ou éteint le système SBAS	ON (Allumé)
SORTIE PHRASES	Sélectionne une phrase à sortir sur le terminal USB	OFF
LOGGER INTERVAL	Sélectionne l'intervalle de temps d'enregistrement	1 min
LOG ERASE	Efface les données du journal	-

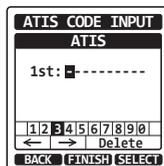
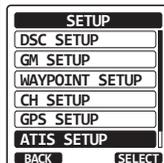
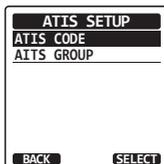
16 CONFIGURATION ATIS

Le **HX870E** supporte le ATIS (système d'identification automatique de l'émetteur) utilisé sur les cours d'eau intérieurs en Europe. Lorsqu'il est activé, le mode ATIS transmet un code ATIS unique chaque fois que le bouton PTT est relâché à la fin de la transmission.

Les utilisateurs doivent s'adresser aux autorités maritimes de leur pays pour connaître les procédures d'obtention d'un code ATIS.

16.1 PROGRAMMATION DES CODES ATIS

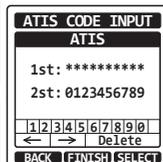
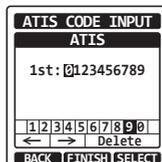
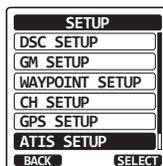
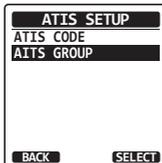
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "ATIS SETUP (configuration ACTIF)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "ATIS CODE" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **◀/▶** pour sélectionner le premier chiffre de votre ATIS, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
6. Répétez l'étape 5 pour régler le numéro ATIS (dix chiffres).
7. En cas d'erreur dans la saisie de ATIS, appuyez sur la touche **CH▼/CH▲/◀/▶** pour sélectionner "<->" ou "->", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais chiffre soit sélectionné, puis exécutez l'étape 5.
8. A la fin de la programmation du numéro, appuyez sur la touche **[FINISH]**. La radio vous demandera d'entrer à nouveau le numéro ATIS. Exécutez les étapes 5 à 7 ci-dessus.
9. Après avoir saisi le second chiffre, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour mémoriser le numéro ATIS.
10. Appuyez sur la touche **[OK]** pour revenir en mode radio.



16.2 GROUPE CH ATIS

Le **HX870E** peut activer ou de désactiver la fonction ATIS pour chaque groupe de canaux.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher "MENU".
2. Sélectionnez "SETUP (Configuration)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲/◀/▶**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Sélectionnez "ATIS SETUP (configuration ACTIF)" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Sélectionnez "ATIS GROUP" à l'aide de la touche **CH▼/CH▲**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionnez le groupe de canaux (International, Canadien, ou USA) dont vous voulez modifier le réglage, et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
6. Appuyez sur la touche **CH▼/CH▲** pour sélectionner "ON" ou "OFF".
7. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
8. Si vous souhaitez régler la fonction ATIS sur un autre groupe de canaux, répétez les étapes 5 et 7.
9. Appuyez sur la touche **CLR** pour revenir au fonctionnement de la radio.



17 ENTRETIEN

La qualité intrinsèque des composants à semi-conducteurs utilisés dans cet émetteur-récepteur garantit de nombreuses années d'utilisation continue. Les précautions suivantes éviteront d'endommager l'émetteur-récepteur.

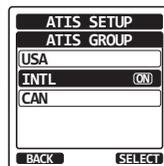
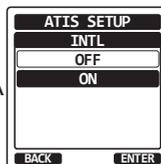
- Ne codez pas le micro sauf si une antenne ou une charge fictive adéquate est reliée à l'émetteur-récepteur.
- Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces de rechange homologuées par STANDARD HORIZON.

Dans le cas peu probable de problèmes graves, veuillez contacter votre revendeur ou votre service réparation.

17.1 PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces les plus demandées, et leurs n° de référence sont indiqués ci-dessous.

- **SBH-12** Berceau du chargeur: CB6458001
- **CAT460** Antenne: AY139X001
- **Clip de Ceinture** (CLIP-22): CP9672002
- **MIC/SP** Chapeau plastique: RA108700B
- **MIC/SP** Joint torique de chapeau: RA046760A
- **MIC/SP** Caoutchouc: RA1555900



17.2 SERVICE D'USINE

Dans le cas peu probable où la radio ne fonctionne pas ou ait besoin d'être réparée, veuillez contacter votre revendeur.

Un numéro d'autorisation de renvoi "RA" n'est pas nécessaire pour envoyer un produit pour la réparation. Incluez un courte description du problème ainsi que votre nom, adresse, numéro de téléphone et preuve d'achat.

17.3 TABLEAU DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	REMÈDE
Les modes INTL/USA/CAN ne fonctionnent pas	Utilisation incorrecte.	Spécifiez le numéro d'option "SETUP MENU (Configuration)" – "CH SETUP (Configuration canal)" – "CH GROUP (Groupe canaux)".
On ne peut pas obtenir le son en appuyant et en maintenant enfoncée la touche SQL (Silencieux) .	Batterie faible.	Chargez la batterie. Voir la section 6 de ce manuel.
	Niveau insuffisant du volume sonore.	Appuyez sur la touche VOL+ jusqu'à ce que le bruit de fond soit émis.
On ne peut pas transmettre un appel ASN.	Le numéro MMSI n'est pas programmé.	Programmez le numéro MMSI. Voir la section " 9.2.2 Programmation du MMSI ".
On ne peut pas obtenir les satellites GPS.	Le récepteur GPS interne est éteint.	Le récepteur GPS est allumé. Voir " 15.1 ALLUMAGE/EXTINCTION du GPS ".
	Mauvais emplacement pour la réception du satellite GPS.	Allez à un emplacement moins obstrué.
L'indicateur de charge n'apparaît pas sur l'écran pendant la recharge d'une batterie.	Batterie défectueuse SBR-13LI .	Contactez le concessionnaire Standard Horizon.
	L'émetteur-récepteur n'est pas placé correctement sur le SBH-12 Berceau.	Placez correctement l'émetteur-récepteur sur le SBH-12 Berceau.
	Pas d'alimentation électrique du SBH-12 Berceau de chargeur.	Raccordez le SAD-11C/U ou E-DC-19A au SBH-12 Berceau de chargeur pour les alimentations CA/CC.

18 ATTRIBUTION DES CANAUX

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/DUPLEX	ALIMENTATION FAIBLE	UTILISATION DES CANAUX
01	156.050	160.650	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
02	156.100	160.700	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
03	156.150	160.750	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
04	156.200	160.800	DUPLEX	–	INTL
05	156.250	160.850	DUPLEX	–	INTL
06	156.300	156.300	SIMPLEX	–	SECURITE
07	156.350	160.950	DUPLEX	–	INTL
08	156.400	156.400	SIMPLEX	–	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	SIMPLEX	–	APPEL
10	156.500	156.500	SIMPLEX	–	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	SIMPLEX	–	STM
12	156.600	156.600	SIMPLEX	–	STM
13	156.650	156.650	SIMPLEX	–	PONT/PONT
14	156.700	156.700	SIMPLEX	–	STM
15	156.750	156.750	SIMPLEX	BAS	COMMERCIAL
16	156.800	156.800	SIMPLEX	–	DÉTRESSE
17	156.850	156.850	SIMPLEX	BAS	SAR
18	156.900	161.500	DUPLEX	–	INTL
19	156.950	161.550	DUPLEX	–	INTL
20	157.000	161.600	DUPLEX	–	OPER PORTUAIRE
21	157.050	161.650	DUPLEX	–	INTL
22	157.100	161.700	DUPLEX	–	INTL
23	157.150	161.750	DUPLEX	–	INTL
24	157.200	161.800	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
25	157.250	161.850	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
26	157.300	161.900	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
27	157.350	161.950	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
28	157.400	162,000	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
60	156.025	160.625	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
61	156.075	160.675	DUPLEX	–	INTL
62	156.125	160.725	DUPLEX	–	INTL
63	156.175	160.775	DUPLEX	–	INTL
64	156.225	160.825	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/DUPLEX	ALIMENTATION FAIBLE	UTILISATION DES CANAUX
65	156.275	160.875	DUPLEX	–	INTL
66	156.325	160.925	DUPLEX	–	INTL
67	156.375	156.375	SIMPLEX	–	PONT/PONT
68	156.425	156.425	SIMPLEX	–	NAVIRE-NAVIRE
69	156.475	156.475	SIMPLEX	–	PLAISANCE
70	-	156.525	SIMPLEX	–	DSC (ASN)
71	156.575	156.575	SIMPLEX	–	PLAISANCE
72	156.625	156.625	SIMPLEX	–	NAVIRE-NAVIRE
73	156.675	156.675	SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE
74	156.725	156.725	SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE
75	156.775	156.775	SIMPLEX	BAS	OPER PORTUAIRE
76	156.825	156.825	SIMPLEX	BAS	OPER PORTUAIRE
77	156.875	156.875	SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE
78	156.925	161.525	DUPLEX	–	INTL
79	156.975	161.575	DUPLEX	–	INTL
80	157.025	161.625	DUPLEX	–	INTL
81	157.075	161.675	DUPLEX	–	INTL
82	157.125	161.725	DUPLEX	–	INTL
83	157.175	161.775	DUPLEX	–	INTL
84	157.225	161.825	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
85	157.275	161.875	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
86	157.325	161.925	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE
87	157.375	157.375	SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE
88	157.425	157.425	SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE
M1	157.850	157.850	SIMPLEX	–	–
M2	161.425	161.425	SIMPLEX	–	–

NOTE 1: Les canaux M1 et M2 sont attribués à la version britannique uniquement.
NOTE 2: L'attribution des canaux est différente en fonction de la version de l'émetteur- récepteur.

19 GARANTIE

REMARQUES

Pour bénéficier du service de garantie en Europe, pour des produits d'origine européenne, l'acheteur doit renvoyer le produit en port et assurance payés au concessionnaire ou au centre de service autorisé en Europe. Les coordonnées relatives à la garantie en Europe sont disponibles auprès du concessionnaire de votre pays ou à l'adresse www.standarhorizon.co.uk, qui fournit des informations sur les conditions de garantie et les coordonnées de contact pour l'Europe.

GARANTIE LIMITÉE STANDARD HORIZON

STANDARD HORIZON (la division maritime de Yaesu Musen Co. Ltd) garantit, à l'acheteur initial uniquement, chaque produit de marine neuf ("produit") fabriqué et/ou fourni par STANDARD HORIZON, contre tout vice de matière et de fabrication pendant l'utilisation normale et le service, pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat.

En cas de défaut, de mauvais fonctionnement ou de panne du produit pendant la période de garantie, la responsabilité de STANDARD HORIZON pour toute violation du contrat ou violation de garanties explicites ou implicites en relation avec la vente de produits, sera limitée à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, du produit ou de pièces du produit qui, après examen de la part de STANDARD HORIZON, apparaissent défectueux ou non conformes aux spécifications d'usine. STANDARD HORIZON peut, à sa discrétion, réparer ou remplacer des pièces ou sous-ensembles par des pièces et sous-ensembles neufs ou remis à neuf.

STANDARD HORIZON ne garantit pas l'installation, la maintenance ou l'entretien des produits. Dans tous les cas, la responsabilité de STANDARD HORIZON en cas de dommages ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit défectueux.

STANDARD HORIZON s'acquittera de tous les frais de main d'oeuvre et de pièces de rechange en cas de réparation sous garantie, sauf en cas d'abus de la part de l'acheteur ou de toute autre exception admissible. L'acheteur devra s'acquitter des frais de transport encourus pour le renvoi du produit à STANDARD HORIZON pour l'entretien.

Cette garantie limitée ne s'étend pas aux produits qui ont fait l'objet d'abus, de négligence, d'accident, de câblage incorrect de la part de quiconque autre que STANDARD HORIZON, d'installation incorrecte, ou qui ont été utilisés en violation des instructions fournies par STANDARD HORIZON; cette garantie ne s'étend pas non plus aux produits sur lesquels le numéro de série a été éliminé, effacé ou modifié. STANDARD HORIZON ne pourra être tenu responsable pour les équipements auxiliaires non fournis par STANDARD HORIZON, reliés ou utilisés en relation avec les produits, ou pour le fonctionnement du produit avec des équipements auxiliaires, et tous ces équipements sont expressément exclus de la présente garantie.

STANDARD HORIZON décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement du produit et des équipements auxiliaires en général, dans le cadre de la présente garantie.

STANDARD HORIZON se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations aux produits, pendant la production ultérieure, sans avoir l'obligation d'installer ces modifications ou améliorations sur des produits fabriqués antérieurement. Les garanties implicites imposées par la loi sur la vente de ce produit sont expressément LIMITÉES, dans la durée, à la période indiquée plus haut. En aucune circonstance STANDARD HORIZON ne sera responsable en cas de dommages indirects résultant de l'utilisation et du fonctionnement de ce produit, ou de la violation de la présente GARANTIE LIMITÉE, de garanties implicites ou de contrats avec STANDARD HORIZON. CONCERNANT LA VENTE DE SES PRODUITS, STANDARD HORIZON NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, QUANT A LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'APTITUDE A UN USAGE PARTICULIER OU AUTRE, SAUF DISPOSITION EXPRESSEMENT ETABLIE DANS CE DOCUMENT.

Certains pays européens et certains états américains n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée de la garantie implicite, par conséquent il est possible que les limitations ou les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie accorde des droits spécifiques; il peut exister d'autres droits qui peuvent varier d'un pays européen à l'autre ou d'un état américain à l'autre.

20 CONNEXION D'UN TERMINAL DE DONNEES USB AU PC

Le **HX870E** sort les phrases suivantes NMEA 0183 9600: GLL, GGA, GSA, GSV, RMC, DSC et DSE.

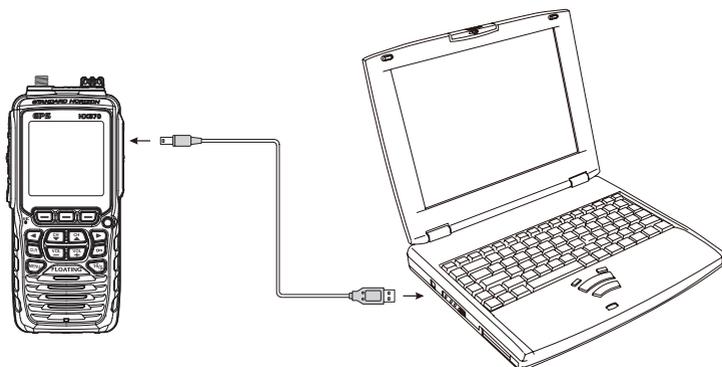
Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à contacter le Service Assistance Produit au:

Téléphone: (800) 767-2450

Email: marinetech@yaesu.com

Vous pouvez aussi télécharger les données enregistrées à partir de la radio en utilisant le logiciel de programmation PC pouvant être téléchargé à partir du site web Standard Horizon. Le logiciel de programmation PC est compatible avec Windows® Vista®, Windows 7, et Windows 8.

Pour connecter un PC, branchez le câble USB fourni dans la prise jack **DATA (Données)** du **HX870E**.



ATTENTION

La prise jack **DATA** n'est PAS conçue pour être étanche lorsque le couvercle est ouvert. Connectez la radio et le PC à un emplacement sec.

21 SPÉCIFICATIONS

Sauf indication contraire, les spécifications fonctionnelles sont nominales et sont sujettes à modification sans préavis. Mesuré conformément à TIA/EIA-603.

21.1 GÉNÉRALITÉS

Plage de fréquenceTX:.....	156.025 MHz - 157.425 MHz
	RX: 156.050 MHz – 162.000 MHz
Espacement des canaux	25 kHz
Stabilité de fréquence.....	±3 ppm (-15 °C à +55 °C)
Type d'émission.....	16K0G3E pour Voix, 16K0G2B pour ASN
Impédance de l'antenne	50 Ω
Tension d'alimentation	7.4V DC, Terre négative (Borne de batterie)
Consommation de courant	330 mA (réception)
	100 mA (Veille, GPS allumé)
	60 mA (Veille, GPS éteint)
	1.6 A / 1.0 A / 0.7 A
	(TX: 6W / 2W / 1W)
Température de fonctionnement.....	-15 °C à +55 °C
Répertoire individuel ASN.....	Peut mémoriser 100
Répertoire de groupe ASN	Peut mémoriser 20
Format ASNITU-R M.493-13	
Sortie NMEA.....	DSC, DSE, GLL, GGA, GSA, GSV, et RMC
Dimensions du boîtier (L × X H × P).....	62 mm x 138 mm x 43 mm
	(sans bouton et antenne)
Poids	322 g
	avec SBR-13LI, dragonne, clip de ceinture et antenne

21.2 EMETTEUR

Puissance de sortie RF ...	6 W (HAUT) / 2 W (MOYEN) / 1 W (BAS) (@7.4 V)
Type de modulation	Réactance variable
Déviation maximum	±5 kHz
Emissions parasites.....	-75 dBc type
Impédance de micro	2 kΩ

21.3 RECEPTEUR (pour voix et ASN)

Type de circuit Superhétérodyne à double conversion
Fréquences intermédiaires Pour la voix 1er: 38.85 MHz
2ème: 450 kHz
Pour ASN 1er: 30.4 MHz
2ème: 450 kHz
Sensibilité Pour la voix 0.25 μ V pour 12 dB SINAD
Pour ASN 0.5 μ V pour 12 dB SINAD
Sélectivité de canaux adjacents 70 dB type
Intermodulation 70 dB type
Taux de ronflement et de bruit 40 dB
Sélectivité 12 kHz / 25 kHz (-6 dB / -60 dB)
Sortie AF (SP interne) 700 mW @16 Ω pour 10 % THD (@7.4 V)

21.4 GPS

Canaux de réception 66 canaux
Sensibilité Moins de -147 dBm
Temps d'acquisition de la première position Normalement 1 min. (au démarrage à froid)
Normalement 5 sec. (au démarrage à chaud)
Système de référence géodésique WGS84

21.5 SORTIE NMEA

NMEA 0183 Phrase de sortie (9600 baud) DSC, DSE, GGA, GLL,
RMC, GSA et GSV

SYMBOLES SITUÉS SUR L'APPAREIL

-  Courant continu
-  Allumé "ON"
-  Eteint "OFF"

Elimination des équipements électroniques et électriques

Les produits portant le symbole (poubelle barrée d'une croix) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Les équipements électroniques et électriques doivent être recyclés par une installation capable de traiter ces produits et leurs déchets résiduels.

Dans les pays de l'UE, contactez le représentant ou le service d'assistance de votre fournisseur local d'équipements pour toute information sur le système de collecte des déchets dans votre pays.



Attention en cas d'utilisation

Cet émetteur-récepteur fonctionne sur des fréquences qui ne sont généralement pas autorisées.

Pour l'utilisation pratique, l'utilisateur doit être en possession d'une licence de radioamateur.

L'utilisation n'est autorisée que dans les bandes de fréquence qui sont attribuées aux radioamateurs.

Liste des codes nationaux						
AT	BE	BG	CY	CZ	DE	
DK	ES	EE	FI	FR	GB	
GR	HR	HU	IE	IT	LT	
LU	LV	MT	NL	PL	PT	
RO	SK	SI	SE	CH	IS	
LI	NO	-	-	-	-	

YAESU

Yaesu UK Ltd
Unit 12, Sun Valley Business Park
Winnall Close
Winchester SO23 0LB
Royaume-Uni
Tel: +44 (0)1962 866667
Fax: +44 (0)1962 856801
Email: sales@yaesu.co.uk

Declaration of Conformity

Nr. YUK-DOC-0401-15

We, Yaesu UK Ltd. certify and declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC and 2011/65/EU.

Type of Equipment	VHF Waterproof Marine Handheld Transceiver
Brand Name	Standard Horizon
Model Number	HX870E
Manufacturer	YAESU MUSEN CO. LTD.
Address of Manufacturer	Tennozu Parkside Building, 2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Applicable Standards:

This equipment is tested to and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards:

Health 1999/5/EC Art. 3 (1) (a)	EN 50385:2002
Safety 1999/5/EC Art. 3 (1) (a)	EN 60950-1:2006 + A12:2011
EMC 1999/5/EC Art. 3 (1) (b)	EN 301 843-02 V1.2.1
Radio Spectrum 1999/5/EC Art. 3 (2)	EN 302 885-02 V1.2.2
	EN 300 338-05 V1.1.1
	EN 300 698-02 V1.2.1
Radio Spectrum 1999/5/EC Art 3 (3) (e)	EN 302 885-03 V1.2.2
	EN 300 698-03 V1.2.1.
ROHS2 2011/65/EU Art. 7 (b)	EN 50581:2012

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company
Address
Technical Construction file

Yaesu UK Ltd
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close

Winchester, Hampshire UK SO23 0LB
Issued by: Yaesu Musen Co. Ltd, Tokyo Japan
File No: YETA00383
Drawn up in: Winchester, Hampshire UK
Date: 01-April 2015

Signed for and on behalf of Yaesu UK Ltd



Name and position: PCJ Bigwood
Technical Sales Manager

STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

CE 0168 

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japon

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

Copyright 2015

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel
ne peut être reproduite sans
l'autorisation de YAESU
MUSEN CO., LTD.

Imprimé en Chine

